

15.4.2024

A9-0396/75

**Predlog spremembe 75**

**Karima Delli**

v imenu Odbora za promet in turizem

**Poročilo**

**A9-0396/2023**

**Kosma Zlotowski**

Čezmejna izmenjava informacij o prometnih prekrških, povezanih z varnostjo v cestnem prometu

(COM(2023)0126 – C9-0034/2023 – 2023/0052(COD))

**Predlog direktive**

–

**PREDLOGI SPREMEMB EVROPSKEGA PARLAMENTA\***

k predlogu Komisije

-----

**DIREKTIVA (EU) 2024/...**

**EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**z dne ...**

**o spremembi Direktive (EU) 2015/413 o lažji čezmejni izmenjavi informacij o prometnih prekrških, povezanih z varnostjo v cestnem prometu**

**(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 91(1), točka (c), Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

---

\* Spremembe: krepki ležeči tisk označuje novo ali spremenjeno besedilo, simbol ■ pa tiste dele besedila, ki so bili črtani.

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,  
ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>1</sup>,  
ob upoštevanju mnenja Odbora regij<sup>2</sup>,  
v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

---

<sup>1</sup> UL C, , str. .

<sup>2</sup> UL C, , str. .

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva (EU) 2015/413 olajšuje čezmejno izmenjavo informacij o prometnih prekrških, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, in s tem zmanjšuje nekaznovanje nerezidenčnih storilcev prekrškov. Z učinkovitim čezmejnim preiskovanjem in izvrševanjem prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, se izboljšuje varnost v cestnem prometu, saj se nerezidenčni vozniki spodbujajo, da vozijo varneje in storijo manj prekrškov.
- (2) ***Dejstvo, da državljani EU poznajo veljavne predpise in veljavne sankcije v različnih državah članicah ter vedo, da je neizogibna kazen zelo verjetna, spodbuja varnost v cestnem prometu ter zmanjšuje število prometnih prekrškov in nevarnosti v cestnem prometu.***
- (3) Praksa izvršilnih organov, ki sodelujejo pri preiskovanju prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, je pokazala, da sedanje besedilo Direktive (EU) 2015/413 ne omogoča učinkovitega preiskovanja prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, ki jih storijo nerezidenčni vozniki, in izvrševanja denarnih kazni v želeni meri. To vodi v relativno nekaznovanje nerezidenčnih voznikov in negativno vpliva na varnost v cestnem prometu v Uniji. Poleg tega se procesne in temeljne pravice nerezidenčnih voznikov v okviru čezmejnih preiskav ne spoštujejo vedno, zlasti zaradi nezadostne preglednosti pri določanju višine kazni in v pritožbenih postopkih. Namen te direktive je nadalje izboljšati učinkovitost preiskovanja prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, ki so bili storjeni z vozili, registriranimi v drugi državi članici, da bi se pripomoglo k doseganju cilja Unije glede zmanjšanja števila smrtnih žrtev za vse načine prevoza na skoraj nič do leta 2050 ter da bi se okrepilo varstvo temeljnih in procesnih pravic nerezidenčnih voznikov.

- (4) Komisija se je v okviru politike EU za varnost v cestnem prometu za obdobje 2021–2030<sup>3</sup> ponovno zavezala ambicioznemu cilju zmanjšanja števila smrtnih žrtev in hudih poškodb na cestah v EU na skoraj nič do leta 2050 (t. i. vizija nič) ter srednjeročnemu cilju zmanjšanja števila smrtnih žrtev in hudih poškodb za 50 % do leta 2030, kar je cilj, ki so ga ministri in ministrice Unije za promet prvotno določili leta 2017 v izjavi iz Vallette o varnosti v cestnem prometu. Za doseg te ciljev je v sporočilu z naslovom „Strategija za trajnostno in pametno mobilnost – usmerjanje evropskega prometa na pravo pot za prihodnost“<sup>4</sup> napovedala, da namerava revidirati Direktivo (EU) 2015/413 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>5</sup>.
- (5) Področje uporabe Direktive bi bilo treba razširiti še na druge prometne prekrške, povezane z varnostjo v cestnem prometu, da se zagotovi enaka obravnava voznikov. Glede na pravno podlago za sprejetje Direktive (EU) 2015/413, in sicer člen 91(1), točka (c), Pogodbe o delovanju Evropske unije, bi morala obstajati **neposredna** povezava med dodatnimi prekrški in varnostjo v cestnem prometu, tako da bi se obravnavalo nevarno in nepremišljeno vedenje, ki resno ogroža udeležence v cestnem prometu. Pri razširitvi področja uporabe bi se moral upoštevati tudi tehnični napredek pri samodejnem odkrivanju prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu.

---

<sup>3</sup> SWD(2019) 283 final.

<sup>4</sup> Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij, Strategija za trajnostno in pametno mobilnost – usmerjanje evropskega prometa na pravo pot za prihodnost (COM(2020) 789 final).

<sup>5</sup> Direktiva (EU) 2015/413 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o lažji čezmejni izmenjavi informacij o prometnih prekrških, povezanih z varnostjo v cestnem prometu (UL L 68, 13.3.2015, str. 9).

- (6) Prometni prekrški, povezani z varnostjo v cestnem prometu, so v nacionalnem pravu držav članic opredeljeni bodisi kot upravni prekrški ■ bodisi kot kazniva dejanja, zato lahko postopke sprožijo upravni ali sodni organi, in sicer pred sodišči, ki so pristojna za upravne ali kazenske zadeve, odvisno od veljavnih nacionalnih postopkov. ***Kljub temu države članice te prekrške v večini primerov preganjajo med množičnimi postopki in zato, kadar nacionalna zakonodaja države članice prekrška kot predpogoj za naložitev ustrezne sankcije zahteva natančno identifikacijo voznika, zahteve za uporabo Direktive 2014/41/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>6</sup> iz člena 6 navedene direktive v večini primerov niso izpolnjene, zlasti kadar se prekrški štejejo za upravne, navedene direktive pa zato ni mogoče uporabiti. V tem okviru bi morali imeti organi države članice prekrška na voljo izvedljiv postopek, da z natančno opredeljenimi ukrepi, ki ne bi resno vplivali na pravice zadevnih oseb, zaprosijo za medsebojno pomoč ustreznih organov države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča, da bi lahko identificirali storilce prekrška v obsegu, ki ga zahteva njihova nacionalna zakonodaja. Vendar to ne bi smelo posegati v primere, v katerih se v posameznih primerih šteje, da so pogoji za uporabo Direktive 2014/41/EU izpolnjeni, pri čemer bi morale države članice, za katere se uporablja Direktiva 2014/41/EU, uporabiti postopke iz navedene direktive. Opozoriti je treba, da pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah ureja poseben pravni okvir Unije, ki temelji na načelu vzajemnega priznavanja sodb in sodnih odločb.***

---

<sup>6</sup> ***Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2014/41/EU z dne 3. aprila 2014 o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah (UL L 130, 1.5.2014, str. 1).***

Zato je nujno, da se z uporabo te direktive ne posega v pravice in obveznosti držav članic na podlagi druge zakonodaje Unije, ki se uporablja v kazenskih zadevah, zlasti v pravice in obveznosti iz Okvirnega sklepa Sveta 2005/214/PNZ<sup>7</sup> in Direktive 2014/41/EU glede postopkov za izmenjavo dokazov ter v postopke za vročanje pisanj iz člena 5 Konvencije o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije<sup>8</sup>, ki jo je Svet vzpostavil v skladu s členom 34 Pogodbe o Evropski uniji. Poleg tega izvajanje te direktive ne bi smelo vplivati na kazenske postopke, v katerih so potrebna posebna jamstva za zadevne posameznike, tj. postopkovni zaščitni ukrepi za osumljene in obdolžene osebe iz direktiv 2010/64/EU<sup>9</sup>, 2012/13/EU<sup>10</sup>, 2013/48/EU<sup>11</sup>, (EU) 2016/343<sup>12</sup>, (EU) 2016/800<sup>13</sup> in (EU) 2016/1919 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>14</sup>.

---

<sup>7</sup> **Okvirni sklep Sveta 2005/214/PNZ z dne 24. februarja 2005 o uporabi načela vzajemnega priznavanja denarnih kazni (UL L 76, 22.3.2005, str. 16).**

<sup>8</sup> **UL C 197, 12.7.2000, str. 3.**

<sup>9</sup> **Direktiva 2010/64/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o pravici do tolmačenja in prevajanja v kazenskih postopkih (UL L 280, 26.10.2010, str. 1).**

<sup>10</sup> **Direktiva 2012/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o pravici do obveščeniosti v kazenskem postopku (UL L 142, 1.6.2012, str. 1).**

<sup>11</sup> **Direktiva 2013/48/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o pravici do dostopa do odvetnika v kazenskem postopku in v postopkih na podlagi evropskega naloga za prijete ter pravici do obvestitve tretje osebe ob odvzemu prostosti in do komunikacije s tretjimi osebami in konzularnimi organi med odvzemom prostosti (UL L 294, 6.11.2013, str. 1).**

<sup>12</sup> **Direktiva (EU) 2016/343 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o krepitvi nekaterih vidikov domneve nedolžnosti in krepitvi pravice biti navzoč na sojenju v kazenskem postopku (UL L 65, 11.3.2016, str. 1).**

<sup>13</sup> **Direktiva (EU) 2016/800 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o procesnih jamstvih za otroke, ki so osumljene ali obdolžene osebe v kazenskem postopku (UL L 132, 21.5.2016, str. 1).**

<sup>14</sup> **Direktiva (EU) 2016/1919 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o brezplačni pravni pomoči za osumljene in obdolžene osebe v kazenskem postopku ter za zahtevane osebe v postopku na podlagi evropskega naloga za prijete (UL L 297, 4.11.2016, str. 1).**

- (7) Opredeliti bi bilo treba odgovornosti in pristojnosti nacionalnih kontaktnih točk, da se zagotovi njihovo nemoteno sodelovanje z **vsemi** organi, ki so vključeni v preiskovanje prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, ki spadajo na področje uporabe te direktive. Nacionalne kontaktne točke bi morale biti takim **pristojnim** organom vedno na voljo in na njihova zaprosila odgovarjati **brez nepotrebne odlašanja**. To bi moralo veljati ne glede na naravo prekrška ali pravni status **pristojnega** organa, zlasti ne glede na to, ali ima **pristojni** organ nacionalno ali podnacionalno ali lokalno pristojnost.
- (8) Osnove sistema čezmejne izmenjave informacij, ki je bil vzpostavljen z Direktivo (EU) 2015/413, so se izkazale za učinkovite. Vendar so potrebne nadaljnje izboljšave in prilagoditve, da se odpravijo težave zaradi pomanjkljivih, napačnih ali nenatančnih podatkov. Zato bi bilo treba državam članicam naložiti dodatne obveznosti v zvezi s potrebo po ohranjanju razpoložljivosti in posodabljanju nekaterih podatkov v ustreznih podatkovnih zbirkah, da se poveča učinkovitost izmenjave informacij.
- (9) ***Več držav članic se danes sooča s pojavom resnih prometnih prekrškov, ki se storijo z avtomobili, najetimi v drugih državah članicah. Vozniki takih najetih vozil, ki so storili prometni prekršek, ostanejo nekaznovani, ker lahko izkoristijo razlike v predpisih med državami članicami ter pomanjkljivosti pri izmenjavi informacij in medsebojni pomoči.***

- (10) Avtomatizirana iskanja v registrih vozil bi bilo treba omogočiti **nacionalni kontaktni točki** države članice prekrška, da bi pridobila podatke o končnih uporabnikih vozil, kadar so take informacije že na voljo. Poleg tega bi bilo treba določiti obdobje hrambe podatkov v zvezi z identiteto prejšnjih lastnikov, imetnikov in končnih uporabnikov vozil, da se organom zagotovijo ustrezne informacije, ki jih potrebujejo za preiskavo.
- (11) Zahteva za razkritje podatkov iz registrov vozil in izmenjava elementov podatkov v čezmejnih primerih bi morala potekati prek enotnega elektronskega sistema. Zato bi morale tudi na podlagi že obstoječega tehničnega okvira avtomatizirano iskanje podatkov v registrih vozil na podlagi Direktive (EU) 2015/413 potekati le prek **uporabe močno zaščitene** programske aplikacije evropskega informacijskega sistema za prometna in vozniška dovoljenja (Eucaris) ter njenih spremenjenih različic. Uporaba **te programske aplikacije** bi morala omogočati hitro, stroškovno učinkovito, varno in zanesljivo izmenjavo specifičnih podatkov iz registrov vozil med državami članicami ter s tem povečati učinkovitost preiskav. Države članice **ne** bi smele izmenjavati ■ informacij na druge načine, ki bi bili manj stroškovno učinkoviti in morda ne bi zagotavljali varstva prenesenih podatkov. **V postopku izmenjave podatkov iz registrov vozil bi pristojni organi utegnili naleteti na neobičajna zaprosila, ki bi lahko vodila v sum zlorabe postopka izmenjave informacij in zahtevala, da pristojni organi sprejmejo ustrezne ukrepe. Taka neobičajna zaprosila so lahko zlasti zaprosila, ki so nenavadna po svoji pogostosti ali vsebini, so nenadna ali zadevajo le določena kazniva dejanja. Države članice bi morale Eucaris uporabljati posebej za avtomatizirano iskanje podatkov v registrih vozil in medsebojno pomoč pri identifikaciji zadevne osebe, medsebojno pomoč pri vročanju obvestila o prometnem prekršku in dokumentov o nadaljnji obravnavi ter medsebojno pomoč pri dejavnostih izvrševanja.**



- (12) Da bi se zagotovili enotni pogoji *izvajanja določil o* iskanjih, ki jih bodo izvajale države članice, bi bilo treba *na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila*. Vzpostaviti pa bi bilo treba prehodne ukrepe za avtomatizirano izmenjavo podatkov iz registrov vozil na podlagi obstoječega elektronskega sistema, da se zagotovi nemotena izmenjava podatkov, dokler taka pravila ne začnejo veljati.
- (13) Kadar *zadevne osebe* na podlagi informacij, pridobljenih iz registra vozil, ni mogoče identificirati z gotovostjo, ki se zahteva z zakonodajo države članice prekrška, bi morale države članice sodelovati pri ugotavljanju identitete *zadevne osebe*. V ta namen bi bilo treba uvesti postopek medsebojne pomoči za identifikacijo *zadevne osebe*, bodisi na podlagi zaprosila za potrditev na podlagi informacij, ki jih *pristojni organ* države članice prekrška že ima, bodisi na podlagi zaprosila za ciljno usmerjeno poizvedbo, ki jo opravijo ustrezni *pristojni* organi države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča.

- (14) *Pristojni organi držav članic bi morali z uporabo standardnega elektronskega obrazca za zaprosilo in odgovor zagotoviti dodatne informacije, ki jih zahteva pristojni organ države članice prekrška in so potrebne za identifikacijo zadevne osebe. Države članice bi morale uporabiti svoje nacionalne kontaktne točke, da bi omogočile zelo varen in učinkovit prenos izstopnih zaprosil za medsebojno pomoč in prejetih odgovorov nanje. Zahtevane informacije je treba zbrati brez vsakega nepotrebnega odlašanja, v vsakem primeru pa v rokih, navedenih v tej direktivi. Zaprošena država članica pri zbiranju informacij in odgovarjanju na zaprosilo upošteva tako potrebo po pravočasni uradni obvestitvi zadevne osebe kot potrebo države članice prosilke, da lahko potrebne ukrepe sprejme pravočasno, zlasti v zvezi z zastaralnimi roki v nacionalni zakonodaji države članice prosilke.*
- (15) Izrecno bi bilo treba opredeliti razloge, na podlagi katerih lahko *pristojni organ* države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča zavrne zagotovitev medsebojne pomoči za identifikacijo *zadevne osebe*. Zlasti bi bilo treba uvesti zaščitne ukrepe, da bi se v teh postopkih preprečilo razkritje identitete zaščiteneh oseb, npr. zaščiteneh prič.

- (16) Državam članicam bi moralo biti dovoljeno, da **za identifikacijo zadevne osebe** uporabijo nacionalne postopke, **kot** bi jih uporabile, **če** bi prekršek, povezan z varnostjo v cestnem prometu, storil rezident. Okrepiti bi bilo treba pravno varnost v zvezi z uporabo specifičnih ukrepov, sprejetih v okviru takih postopkov, in sicer v zvezi z dokumenti, s katerimi se zahteva potrditev ali zanikanje storitve prekrška ali s katerimi se od zadevnih oseb zahteva, da sodelujejo pri identifikaciji **zadevne osebe**. Ker bi morali imeti navedeni ukrepi enake pravne učinke za **zadevne osebe** kot v nacionalnih primerih, bi morali za te osebe veljati tudi enaki standardi v zvezi s temeljnimi in procesnimi pravicami.
- (17) Kadar sta z zakonodajo Unije ali nacionalnim pravom držav članic izrecno določena dostop do informacij iz drugih nacionalnih podatkovnih zbirk ali podatkovnih zbirk Unije ali možnost izmenjave teh informacij za namene Direktive (EU) 2015/413, bi morala biti državam članicam omogočena izmenjava informacij z vključitvijo takih podatkovnih zbirk ob spoštovanju temeljnih pravic nerezidenčnih voznikov.
- (18) **Zadevna oseba morda ne** pozna pravnega sistema države članice prekrška niti ne govori uradnega jezika oziroma jezikov te države, zato bi bilo treba bolje zaščititi procesne in temeljne pravice take osebe. Da bi se ta cilj dosegel, bi bilo treba določiti obvezne minimalne zahteve glede vsebine **obvestila o prometnem prekršku**, sedanji vzorec pisnega obvestila z zgolj osnovnimi informacijami, kot je določen v Prilogi II k Direktivi (EU) 2015/413, pa se ne bi smel več uporabljati.

- (19) Minimalni zahtevi za **obvestilo o prometnem prekršku** bi morali biti, da je **ubesedeno tako, da je razumljivo pravnim laikom, in** da vključuje podrobne informacije o pravni klasifikaciji in pravnih posledicah prekrška, zlasti ker so lahko sankcije za prekrške, ki spadajo na področje uporabe Direktive (EU) 2015/413, nedenarne narave, kot so omejitve pravice storilca prekrška do vožnje. Pravica do **obrambe** bi morala biti podprta tudi z zagotovitvijo podrobnih informacij o tem, kje, **kdaj** in kako uveljavljati **te** pravice ■ v državi članici prekrška. **V tem pogledu bi bilo treba nerezidenčnim voznikom dati dovolj časa za uveljavitev pravnega sredstva, npr. pritožbo.** Po potrebi bi bilo treba zagotoviti tudi opis postopkov **v nenavzočnosti**, saj se **zadevna oseba** morda ne namerava vrniti v državo članico prekrška, da bi se udeležila postopka. Tudi plačilne možnosti in načini za omilitev sankcij bi morali biti zlahka razumljivi, da bi se spodbudilo prostovoljno sodelovanje. Ker bi moralo biti **obvestilo o prometnem prekršku** prvi dokument, ki ga prejme **zadevna oseba**, bi moralo vsebovati informacije iz člena 13 Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>15</sup>, pri čemer bi morale te informacije na podlagi člena 13(2), točka (d), vključevati informacije o viru osebnih podatkov, ter členov 13 in 14 Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>16</sup>. Te informacije bi morale biti v **obvestilu o prometnem prekršku** navedene bodisi neposredno bodisi s sklicevanjem na kraj, kjer so na voljo. **Države članice bi morale udeležencem v cestnem prometu pomagati pri preverjanju pristnosti obvestil o prometnih prekrških in dokumentov o nadaljnji obravnavi. V ta namen bi morale med seboj in s Komisijo na varen način izmenjevati predloge za obvestila o prometnih prekrških in predloge za dokumente o nadaljnji obravnavi, ki jih izdajo njihovi organi in se uporabljajo v čezmejnih primerih. Prav tako bi se morale medsebojno obveščati o pristojnih organih, ki imajo pravico izdajati te dokumente.**

<sup>15</sup> Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89).

<sup>16</sup> Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

- (20) Kadar se nerezidenti pregledajo na kraju samem v okviru kontrole prometa in se na podlagi takega pregleda sprožijo postopki nadaljnje obravnave v zvezi s storitvijo prometnega prekrška, povezanega z varnostjo v cestnem prometu, **bi bilo** treba **obvestilo o prometnem prekršku poslati nerezidenčnemu vozniku. V primeru pregledov na kraju samem v zvezi s storitvijo prometnega prekrška, povezanega z varnostjo v cestnem prometu, in če je pristojni organ na kraju samem izvršil sankcijo za storjeni prekršek, tako da je vozniku naložil plačilo globe na kraju samem, bi bilo treba vozniku na kraju samem zagotoviti le nekatere bistvene elemente.**
- (21) Za zagotovitev, da **obvestilo o prometnem prekršku** in vse dokumente o nadaljnji obravnavi dejansko prejme **zadevna oseba**, in za izognitev zmotni vključitvi tretjih oseb, ki jih primer ne zadeva, bi bilo treba določiti pravila o vročanju pisanj.
- (22) Če dokumentov ni mogoče dostaviti po **pošti**, s priporočeno dostavo, **priporočeno pošto** ali enakovrednimi elektronskimi sredstvi, bi morale biti **pristojnemu organu** države članice prekrška dovoljeno, da se za vročitev pisanj in sporočil zadevni osebi obrne na **pristojni organ** države članice registracije ali stalnega prebivališča, ki to stori v skladu s svojo nacionalno zakonodajo, ki ureja vročanje pisanj. **Države članice bi morale uporabiti svoje nacionalne kontaktne točke, da bi omogočile zaščiten in učinkovit prenos poslanih zahtev za dostavo procesnih dokumentov in prejetih odgovorov nanje.**

(23) ***Obvestilo o prometnem prekršku*** in vse dokumente o nadaljnji obravnavi bi bilo treba poslati v jeziku dokumenta o registraciji vozila. ***V primerih, ko se obvestilo o prometnem prekršku*** in druga nadaljnja sporočila pošljejo v jeziku, ki ga prejemnik ne razume, ***bi bilo treba zadevni osebi omogočiti, da zaprosi za prejem dokumentov o nadaljnji obravnavi v drugem, izbranem uradnem jeziku EU, ki ni jezik dokumenta o registraciji vozila. Pristojni organ države članice prekrška bi moral temu zaprosilu ugoditi.***

■

(24) Zagotoviti bi bilo treba učinkovit pravni nadzor v primeru, ko ***pristojni*** organi države članice prekrška ne upoštevajo jezikovnih standardov in pravil o vročanju pisanj ter nacionalnega prava.

- (25) *Da bi preprečili zlorabe, do katerih je prišlo med izvajanjem prejšnje direktive, in zaščitili temeljne pravice državljanov, ki jih zadevajo čezmejni postopki, vzpostavljeni s to direktivo, bi morale države članice zagotoviti, da njihovi pristojni organi in nacionalne kontaktne točke, pristojne za izvajanje te direktive, v celoti izpolnjujejo obveznosti, ki so jim dodeljene, ne da bi za dejavnosti, povezane z izvajanjem te direktive, pooblastili pravne subjekte v zasebni lasti ali zasebnem upravljanju. Zlasti pravica do varstva osebnih podatkov oseb, ki jih ti postopki zadevajo, pravica do dobrega upravljanja, pravica do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča ter pravica do domneve nedolžnosti in pravica do obrambe, pa tudi pravilno delovanje mehanizma za čezmejno izmenjavo informacij, vzpostavljenega s to direktivo, zahtevajo, da lahko te postopke uvedejo, vodijo in izvršujejo le imenovani pristojni nacionalni organi. To pa ne bi smelo posegati v možnost pristojnih organov, da se oprejo na storitve tehnične podpore, ki jih zagotavljajo pravni subjekti v zasebni lasti ali zasebnem upravljanju, kot so poštna storitve, gradnja ali vzdrževanje radarjev in analiza uživanja drog ali alkohola s strani zasebnih laboratorijev. Prehodno obdobje dveh let bi morale državam članicam, ki so se pri izvajanju te direktive obrnile na pravne subjekte v zasebni lasti ali zasebnem upravljanju, omogočiti, da zagotovijo, da so njihovi pristojni organi v celoti operativni in sposobni voditi postopke čezmejne izmenjave ob doslednem spoštovanju pravil iz te direktive.*

- (26) *Izpostaviti je treba, da obstaja velik problem neizvrševanja prometnih prekrškov, ki jih storijo nerezidenti, in da predlogi sprememb člena 1 Okvirnega sklepa Sveta 2005/214/PNZ z dne 24. februarja 2005 o uporabi načela vzajemnega priznavanja denarnih kazni, kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom 2009/299/PNZ, v katerem je opredelitev odločbe, morda ne bodo zadostovali za učinkovito reševanje tega problema.*
- (27) *Ker Okvirni sklep 2005/214/PNZ ni prilagojen množični obdelavi prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, za katere so majhne denarne kazni pogosto opredeljene kot upravne, in da se zagotovi enaka obravnava rezidenčnih in nerezidenčnih voznikov, bi bilo treba v tej direktivi določiti posebne določbe za zagotavljanje medsebojne pomoči pri čezmejnem izvrševanju upravnih odločb o globah za prometne prekrške.*
- (28) *Države članice bi morale imeti na podlagi te direktive možnost, da upravne odločbe o globah za prometne prekrške izvršujejo prek meja, da se zagotovi enaka obravnava rezidenčnih in nerezidenčnih voznikov. To ne izključuje uporabe Okvirnega sklepa 2005/214/PNZ.*



- (29) ***Komisija bi morala v sodelovanju z državami članicami pregledati rešitve za čezmejni dostop do elektronskega dostopa do registrov prometnih prekrškov, ki jih upravljajo nacionalni organi, da bi ocenila načine za izboljšanje dostopa državljanov do njihovih obvestil.***
- (30) Obseg informacij, ki jih države članice sporočijo Komisiji, bi bilo treba razširiti na elemente, ki so tesno povezani s ciljem izboljšanja varnosti v cestnem prometu. ***To bi moralo zajemati tudi informacije o številu prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, ki jih storijo vozniki vozil, registriranih v tretjih državah, in jih odkrije pristojni organ,*** da bi lahko Komisija analizirala stanje v državah članicah in predlagala pobude na trdni dejanski podlagi. Da bi se izravnalo dodatno upravno breme za organe držav članic in bi se poročanje uskladilo s koledarjem ocenjevanja Komisije, bi bilo treba obdobje poročanja podaljšati. Odobriti bi bilo treba prehodno obdobje, da se lahko tekoče dveletno obdobje poročanja nemoteno izteče.

- (31) *Da bi dosegli cilje, predstavljene v sklopu okvira politike EU za varnost v cestnem prometu za obdobje 2021–2030 – naslednji koraki v smeri „vizije nič“, bi lahko razmislili o tem, kako obravnavati prometne prekrške, povezane z varnostjo v cestnem prometu, ki jih storijo vozniki vozil, registriranih v tretjih državah. V ta namen je treba preučiti različne načine krepitve sodelovanja in izmenjave informacij o prometnih prekrških, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, med državami članicami in tretjimi državami, pod pogojem, da je zadevnim osebam zagotovljeno enakovredno varstvo in da se spoštujejo pravila o prenosu osebnih podatkov v tretje države. Preučiti bi bilo treba tudi namenske digitalne rešitve. To ne bi posegalo v pravico držav članic, da s tretjimi državami sklenejo dvostranske ali večstranske sporazume o sodelovanju pri izvrševanju prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu. Ta direktiva državam članicam ne bi smela preprečevati sklepanja dvostranskih ali večstranskih sporazumov med seboj in njihove uporabe, če bi taki sporazumi presegali obseg postopkov iz te direktive in pripomogli k njihovi poenostavitvi ali lažjemu izvajanju.*
- (32) Ker so podatki, povezani z identifikacijo storilca prekrška, osebni podatki v smislu Uredbe (EU) 2016/679 in Direktive (EU) 2016/680, pravni okvir Unije o upravljanju osebnih podatkov pa se je od sprejetja Direktive (EU) 2015/413 bistveno spremenil, bi bilo treba določbe o obdelavi osebnih podatkov uskladiti z novim pravnim okvirom.

- (33) Komisija mora na podlagi člena 62(6) Direktive (EU) 2016/680 pregledati druge akte prava Unije, s katerimi se obdelava osebnih podatkov s strani pristojnih organov ureja za namene iz člena 1(1) navedene direktive, da oceni potrebo po uskladitvi teh aktov z navedeno direktivo in po potrebi oblikuje potrebne predloge za njihovo spremembo, da se zagotovi dosleden pristop k varstvu osebnih podatkov v okviru področja uporabe navedene direktive. Na podlagi tega pregleda<sup>17</sup> je bila kot eden od navedenih drugih aktov, ki jih je treba spremeniti, opredeljena Direktiva (EU) 2015/413. Zato bi bilo treba pojasniti, da bi morala biti obdelava osebnih podatkov skladna tudi z Direktivo (EU) 2016/680, kadar obdelava spada na njeno stvarno in osebno področje uporabe.
- (34) Vsaka obdelava osebnih podatkov na podlagi Direktive (EU) 2015/413 bi morala biti skladna z Uredbo (EU) 2016/679, Direktivo (EU) 2016/680 in Uredbo (EU) 2018/1725<sup>18</sup> glede na njihovo področje uporabe.

---

<sup>17</sup> COM(2020) 262 final.

<sup>18</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

- (35) Pravna podlaga za dejavnosti obdelave, ki so potrebne za ugotovitev identitete *zadevne osebe* ter dostavo *obvestila o prometnem prekršku* in dokumentov o nadaljnji obravnavi *zadevnim osebam*, je določena z Direktivo (EU) 2015/413 v skladu s členom 6(1), točka (e), ter po potrebi členom 10 Uredbe (EU) 2016/679 in členom 8 Direktive 2016/680. V skladu z istimi pravili je v tej direktivi določena pravna podlaga za obveznost držav članic, da obdelujejo osebne podatke za namen zagotavljanja medsebojne pomoči pri identifikaciji *zadevnih* oseb za prometne prekrške, povezane z varnostjo v cestnem prometu, ki so navedeni v tej direktivi.
- (36) V nekaterih državah članicah so osebni podatki *zadevnih nerezidentov* shranjeni v omrežju strežnikov (v nadaljnjem besedilu: oblak). Države članice bi morale brez poseganja v pravila o kršitvi varstva osebnih podatkov iz Uredbe (EU) 2016/679 in Direktive (EU) 2016/680 ter o kršitvi varstva osebnih podatkov in varnostnih incidentih iz Direktive (EU) 2022/2555 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>19</sup> zagotoviti, da se medsebojno obveščajo o kibernetičnih incidentih, povezanih s takimi podatki.

---

<sup>19</sup> Direktiva (EU) 2022/2555 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o ukrepih za visoko skupno raven kibernetične varnosti v Uniji, spremembi Uredbe (EU) št. 910/2014 in Direktive (EU) 2018/1972 ter razveljavitvi Direktive (EU) 2016/1148 (direktiva NIS 2) (UL L 333, 27.12.2022, *str. 80*).

- (37) Vzpostaviti bi bilo treba spletni portal (v nadaljnjem besedilu: portal za čezmejno izvrševanje), da bi se udeležencem v cestnem prometu v Uniji zagotovile celovite informacije o prometnih predpisih, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, ki veljajo v državah članicah. ***Take informacije bi morale biti razumljive in dostopne. Te informacije bi morale zajemati informacije o pravnih sredstvih, informacije o vseh pravicah, ki jih imajo zadevne osebe na podlagi te direktive, vključno z jezikovnimi možnostmi, informacije o pravilih o varstvu podatkov in o veljavnih sankcijah, po potrebi vključno z ustreznimi nefinančnimi učinki, ter o shemah in razpoložljivih sredstvih za plačilo glob za prometne prekrške. Nefinančne posledice se nanašajo na sisteme kazenskih točk ali na dejstvo, da lahko storitev določenega prometnega prekrška privede do prepovedi vožnje z začasnim ali trajnim odvzemanom vozniškega dovoljenja zadevni osebi.***
- (38) Komisija bi morala zagotavljati sorazmerno finančno podporo pobudam, s katerimi se izboljšuje čezmejno sodelovanje pri izvrševanju prometnih predpisov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, v Uniji, ***vključno z informacijskimi kampanjami po vsej Uniji o razlikah v nacionalni zakonodaji, s posebnim poudarkom na sosednjih državah.***

- (39) *Države članice bi si morale prizadevati zagotoviti, da se prihodki, ustvarjeni z denarnimi kaznimi za prekrške, povezane z varnostjo v cestnem prometu, ki se izvršujejo na podlagi te direktive, uporabijo za povečanje varnosti v cestnem prometu in zagotavljanje preglednosti ukrepov za varnost v cestnem prometu.*
- (40) Da bi se upošteval ustrezen tehnični napredek ali spremembe ustreznih pravnih aktov Unije, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte za posodobitev Priloge k tej direktivi, in sicer tako, da jo spremeni. Zlasti je pomembno, da Komisija med pripravljalnim delom opravi ustrezna posvetovanja, med drugim na ravni strokovnjakov, in da taka posvetovanja potekajo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje<sup>20</sup>. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

---

<sup>20</sup> UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

- (41) Da bi se zagotovili enotni pogoji izvajanja Direktive (EU) 2015/413, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za določitev postopkov in tehničnih specifikacij, vključno z ukrepi za kibernetno varnost, za avtomatizirana iskanja v zvezi s preiskovanjem prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, vsebine standardnega elektronskega obrazca za zaprosilo in načinov prenosa informacij v zvezi z zaprosilom za medsebojno pomoč pri identifikaciji **zadevne osebe**, vsebine elektronskih obrazcev za zaprosilo za medsebojno pomoč pri vročanju **obvestila o prometnem prekršku**, dokumentov o nadaljnji obravnavi ter uporabe in vzdrževanja portala za čezmejno izvrševanje. Tehnične rešitve bi morale biti usklajene z evropskim okvirom interoperabilnosti in ustreznimi rešitvami interoperabilne Evrope iz predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi ukrepov za visoko raven interoperabilnosti javnega sektorja v Uniji (akt o interoperabilni Evropi)<sup>21</sup>. Izvedbena pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>22</sup>.
- (42) Direktivo (EU) 2015/413 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (43) **Države članice bi morale zagotoviti, da so vzpostavljeni ustrezni in učinkoviti mehanizmi za izvrševanje ali izterjavo denarnih kazni.**

---

<sup>21</sup> COM(2022) 720 final.

<sup>22</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (44) Ker ciljev te direktive, in sicer zagotoviti visoko raven zaščite za vse udeležence v cestnem prometu v Uniji in enako obravnavo voznikov z racionalizacijo postopkov medsebojne pomoči med državami članicami pri čezmejnem preiskovanju prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, in z okrepitevijo varstva temeljnih pravic nerezidentov, kadar so prekrški v eni od držav članic storjeni z vozilom, registriranim v drugi državi članici, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega in učinkov te direktive lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.
- (45) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>23</sup> je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal ... –



SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

---

<sup>23</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).



## Člen 1

Direktiva (EU) 2015/413 se spremeni:

(1) *naslov direktive se nadomesti z naslednjim:*

*„DIREKTIVA (EU) 2024/... EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne ... o lažji čezmejni izmenjavi informacij o prometnih prekrških, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, in medsebojni pomoči pri tovrstnih prekrških“;*

(2) *člen 1 se nadomesti z naslednjim:*

*„Člen 1*

*Namen*

*Namen te direktive je zagotoviti visoko raven zaščite za vse udeležence v cestnem prometu v Uniji z omogočanjem lažje čezmejne izmenjave informacij o prometnih prekrških, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, in s tem olajšati izvrševanje sankcij, kadar so ti prekrški storjeni z vozilom, registriranim v državi članici, ki ni država članica, v kateri je bil storjen prekršek.“;*

(3) člen 2 se spremeni:

(a) v prvem odstavku se dodajo naslednje točke:

- „(i) neupoštevanje **varnostne** razdalje do spredaj vozečega vozila;
- (j) nevarno prehitevanje;
- (k) nevarno parkiranje **ali ustavljanje**;
- (l) prečkanje ene ali več polnih ■ črt;
- (m) vožnja v napačno smer;
- (n) neupoštevanje pravil o oblikovanju in uporabi reševalnih pasov **ali o dajanju prednosti intervencijskim vozilom**;
- (o) uporaba preobremenjenega vozila;
- (p) **neupoštevanje pravil o omejitvah dostopa za vozila**;
- (q) **nesreča s pobeglim voznikom**;
- (r) **neupoštevanje pravil na železniških nivojskih prehodih.**“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„Ta direktiva ne vpliva na pravice in obveznosti, ki izhajajo iz naslednjih določb pravnih aktov Unije:

- (a) Okvirni sklep Sveta 2005/214/PNZ\*;
- (b) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2014/41/EU\*\*;
- (c) postopki za vročitev pisanj iz člena 5 Konvencije, ki jo je Svet pripravil v skladu s členom 34 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije\*\*\*;
- (d) določbe o pravicah osumljenih in obdolženih oseb iz direktiv 2010/64/EU\*\*\*\*, 2012/13/EU\*\*\*\*\*, 2013/48/EU\*\*\*\*\*, (EU) 2016/343\*\*\*\*\*, (EU) 2016/800\*\*\*\*\* in (EU) 2016/1919 Evropskega parlamenta in Sveta\*\*\*\*\*.

- 
- \* Okvirni sklep Sveta 2005/214/PNZ z dne 24. februarja 2005 o uporabi načela vzajemnega priznavanja denarnih kazni (UL L 76, 22.3.2005, str. 16).
- \*\* Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2014/41/EU z dne 3. aprila 2014 o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah (UL L 130, 1.5.2014, str. 1).
- \*\*\* UL C 197, 12.7.2000, str. 3.
- \*\*\*\* Direktiva 2010/64/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o pravici do tolmačenja in prevajanja v kazenskih postopkih (UL L 280, 26.10.2010, str. 1).
- \*\*\*\*\* Direktiva 2012/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o pravici do obveščenosti v kazenskem postopku (UL L 142, 1.6.2012, str. 1).
- \*\*\*\*\* Direktiva 2013/48/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o pravici do dostopa do odvetnika v kazenskem postopku in v postopkih na podlagi evropskega naloga za prijete ter pravici do obvestitve tretje osebe ob odvzemu prostosti in do komunikacije s tretjimi osebami in konzularnimi organi med odvzemom prostosti (UL L 294, 6.11.2013, str. 1).
- \*\*\*\*\* Direktiva (EU) 2016/343 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o krepitvi nekaterih vidikov domneve nedolžnosti in krepitvi pravice biti navzoč na sojenju v kazenskem postopku (UL L 65, 11.3.2016, str. 1).
- \*\*\*\*\* Direktiva (EU) 2016/800 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o procesnih jamstvih za otroke, ki so osumljene ali obdolžene osebe v kazenskem postopku (UL L 132, 21.5.2016, str. 1).
- \*\*\*\*\* Direktiva (EU) 2016/1919 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o brezplačni pravni pomoči za osumljene in obdolžene osebe v kazenskem postopku ter za zahtevane osebe v postopku na podlagi evropskega naloga za prijete (UL L 297, 4.11.2016, str. 1).“;

(4) člen 3 se spremeni:

(a) *točke (a), (j) in (l) se nadomestijo z naslednjim:*

*„(a) ‚vozilo‘ pomeni vsako prevozno sredstvo, ki ga je treba registrirati v skladu s pravom države članice registracije ali države članice prekrška in se običajno uporablja za prevažanje oseb ali blaga po cesti. To vključuje skupine vozil ali priklopnike;*

(j) ‚uporaba prepovedanega voznega pasu‘ pomeni nezakonito uporabo dela že obstoječega stalnega ali začasnega cestnega odseka, ■ kakor je opredeljena v zakonodaji države članice prekrška;

(l) *„nacionalna kontaktna točka“ pomeni organe, imenovane za namene vhodne in izhodne avtomatizirane izmenjave podatkov iz registrov vozil v skladu s členom 4, vstopna in izstopna zaprosila za medsebojno pomoč za identifikacijo zadevne osebe v skladu s členom 5c, vstopna in izstopna zaprosila za medsebojno pomoč pri pošiljanju obvestil o prometnih prekrških ali dokumentov o nadaljnji obravnavi zadevni osebi v skladu s členom 5e ter vstopna in izstopna zaprosila za medsebojno pomoč pri izvrševanju pravnomočnih upravnih odločb o globah za prometne prekrške, izrečenih za prometne prekrške, povezane z varnostjo v cestnem prometu, in odgovore nanje v skladu s členom 5f;“;*

■

(b) dodajo se naslednje točke:

„(o) *„neupoštevanje varnostne razdalje do spredaj vozečega vozila“ pomeni neohranjanje zadostne razdalje do spredaj vozečega vozila ■, kakor je opredeljena v zakonodaji države članice prekrška;*

(p) *„nevarno prehitevanje“ pomeni prehitevanje drugega vozila ali drugega udeleženca v prometu na način, ki krši veljavna pravila o prehitevanju, kakor je opredeljeno v zakonodaji države članice prekrška;*

- (q) ‚nevarno parkiranje‘ pomeni parkiranje **ali zaustavitev** vozila na način, ki krši veljavna pravila o nevarnem **parkiranju ali zaustavitvi, kakor je opredeljeno v zakonodaji** države članice prekrška. Neplačilo parkirnine in drugi podobni prekrški se ne štejejo za nevarno parkiranje;
- (r) ‚prečkanje ene ali več polnih ■ črt‘ pomeni menjavo voznih pasov z vozilom z nezakonitim prečkanjem vsaj ene polne ■ črte, kakor je opredeljeno v zakonodaji države članice prekrška;
- (s) ‚vožnja v napačno smer‘ pomeni vožnjo vozila v nasprotno smer od določene smeri prometa, kakor je opredeljena v zakonodaji države članice prekrška;
- (t) ‚neupoštevanje pravil o oblikovanju in uporabi reševalnih pasov **ali nedajanje prednosti intervencijskim** vozilom‘ **pomeni neupoštevanje pravil** o omogočanju prehoda in prihoda na kraj nesreče intervencijskim vozilom, kot so policijska, reševalna ali gasilska vozila, kakor je opredeljeno v zakonodaji države članice prekrška;

- (u) ,uporaba preobremenjenega vozila‘ pomeni uporabo vozila, ki ne izpolnjuje zahtev za največjo dovoljeno težo **ali največjo dovoljeno osno obremenitev** vozila, kakor so določene v nacionalnih zakonih in drugih predpisih, s katerimi se prenaša Direktiva Sveta 96/53/ES\*, ali v zakonodaji države članice prekrška za vozila ali operacije, za katere v navedeni direktivi ni takih zahtev;
- (v) ,**obvestilo o prometnem prekršku**‘ pomeni prvo obvestilo, ki ga **pristojni organ** države članice prekrška **izda zadevni osebi** in ki vsebuje vsaj informacije iz člena 5(2);
- (w) ,dokumenti o nadaljnji obravnavi‘ **pomenijo katero koli odločbo** ali druge dokumente, ki jih **pristojni organ države članice prekrška** izda po **obvestilu o prometnem prekršku** v zvezi s tem **obvestilom** ali zadevnim prekrškom, povezanim z varnostjo v cestnem prometu, do pritožbenega postopka pred pristojnim **organom, pooblaščenim za sprejemanje pravno zavezujočih odločitev**;



- (x) ‚zadevna oseba‘ pomeni osebo, za katero se ugotovi, da je osebno odgovorna za **prometni prekršek, povezan z varnostjo v cestnem prometu, iz člena 2(1) v skladu z nacionalnim pravom države članice prekrška, ali lastnika, imetnika, končnega uporabnika ali voznika vozila, s katerim je bil** v skladu z nacionalnim pravom države članice prekrška **storjen** prometni prekršek, povezan z varnostjo v cestnem prometu, iz člena 2(1), **ne glede na to, da se za to osebo ne ugotovi, da je osebno odgovorna;**
- (y) ‚končni uporabnik‘ pomeni vsako ■ osebo, ki ni lastnik ali imetnik vozila, **temveč druga oseba, navedena v registru vozil države članice registracije, ki lahko zakonito uporablja** to vozilo **ali je lahko odgovorna za njegovo vsakodnevno delovanje**, zlasti na podlagi dolgoročne pogodbe o zakupu ali najemu ali kot del voznega parka, ki je na voljo zaposlenim;
- (z) ‚država članica stalnega prebivališča‘ pomeni katero koli državo članico, za katero se lahko z razumno stopnjo gotovosti domneva, da je kraj **običajnega prebivališča zadevne osebe;**

*(za) ,neupoštevanje pravil o omejitvah dostopa za vozila‘ pomeni neupoštevanje predpisov o dostopu za kategorije vozil zaradi varnosti v cestnem prometu, ki so jasno in vidno označeni, kot so območja za pešce in območja šol ter kolesarske steze, kakor so opredeljeni v zakonodaji države članice prekrška. Direktiva ne zajema ravnanj, ki spadajo v to opredelitev, če:*

- (i) informacije o mejah omejitev, prepovedi ali obveznosti z območno veljavnostjo, trenutnem stanju dostopa in pogojih za promet na območjih z omejitvami dostopa za vozila ter podatki o trajnih omejitvah dostopa do vozil niso bili ustvarjeni in njihova dostopnost ni bila zagotovljena prek nacionalne točke dostopa v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2022/670\*\*;*
- (ii) se ne upoštevajo pravila v zvezi s stroški in drugimi pristojbinami, ki jih je treba plačati pred vstopom na območje, za katero veljajo omejitve dostopa za vozila;*

- (zb) *,nesreča s pobeglim voznikom‘ pomeni situacijo, v kateri storilec po povzročitvi nesreče ali trčenja odpelje proč, da bi se izognil soočenju s posledicami nesreče oziroma trčenja, kakor je opredeljeno v zakonodaji države članice prekrška;*
- (zc) *,neupoštevanje pravil na železniških nivojskih prehodih‘ pomeni neustavitev na železniškem nivojskem prehodu ali nevarno ravnanje na železniškem nivojskem prehodu, kakor je opredeljeno v zakonodaji države članice prekrška;*
- (zd) *,pristojni organ‘ pomeni organ, pristojen za registracijo vozil ali voznikov, začetek postopkov nadaljnje obravnave ali preiskovanje prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, iz člena 2(1) ali izvrševanje ustreznih sankcij v skladu z nacionalno zakonodajo držav članic.*

---

\* *Direktiva Sveta 96/53/ES z dne 25. julija 1996 o določitvi največjih dovoljenih mer določenih cestnih vozil v Skupnosti v notranjem in mednarodnem prometu in največjih dovoljenih tež v mednarodnem prometu (UL L 235, 17.9.1996, str. 59).*

\*\* *Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/670 z dne 2. februarja 2022 o dopolnitvi Direktive 2010/40/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z izvajanjem storitev zagotavljanja prometnih informacij v realnem času po vsej EU (UL L 122, 25.4.2022, str. 1).“;*

(5) vstavi se naslednji člen **■** :

**„Člen 3a**

***Nacionalne kontaktne točke***

1. **■** Vsaka država članica določi ***eno ali več*** nacionalnih kontaktnih točk ***za***:
  - (a) ***avtomatizirano izmenjavo podatkov iz registrov vozil v skladu s členom 4;***
  - (b) ***vstopna in izstopna zaprosila za medsebojno pomoč za identifikacijo zadevne osebe in odgovore nanje v skladu s členom 5c;***
  - (c) ***vstopna in izstopna zaprosila za medsebojno pomoč pri vročitvi obvestila o prometnem prekršku ali dokumentov o nadaljnji obravnavi zadevni osebi in odgovore nanje v skladu s členom 5e ter***
  - (d) ***vstopna in izstopna zaprosila za medsebojno pomoč pri izvrševanju pravnomočnih upravnih odločb o globah za prometne prekrške, izrečenih za prometne prekrške, povezane z varnostjo v cestnem prometu, in odgovore nanje v skladu s členom 5f.***

***Pooblastila nacionalnih kontaktnih točk so določena v veljavnem pravu zadevne države članice.***

2. Države članice zagotovijo, da njihove nacionalne kontaktne točke *med seboj* sodelujejo, da bi zagotovile pravočasno izmenjavo vseh potrebnih informacij ter da se upoštevajo roki iz člena *5c(4)*, *člena 5c(7)* in člena 5a(2).“;

(6) člen 4 se nadomesti z naslednjim:

**„Člen 4**

***Postopki za izmenjavo podatkov iz registrov vozil in medsebojno pomoč med državami članicami***

1. Za preiskovanje prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1), *ki so bili odkriti na ozemlju države članice prekrška, država članica registracije* nacionalnim kontaktnim točkam *države članice prekrška* odobri dostop do naslednjih nacionalnih podatkov iz registrov vozil z možnostjo avtomatiziranega iskanja:
  - (a) podatkov o vozilih;
  - (b) podatkov o *imetnikih ter, kadar so na voljo, podatkov o lastnikih in končnih uporabnikih vozil* ■ .

Elementi podatkov iz prvega pododstavka, točki (a) in (b), ki so potrebni za iskanje, so podatki, določeni v Prilogi.

***Pristojni organ*** države članice prekrška pri iskanju v obliki izstopnega zaprosila uporabi celotno registrsko številko. ***Pristojni organ države članice prekrška prav tako zagotovi, da so v vsakem izstopnem zaprosilu navedeni naziv pristojnega organa, ki je zaprosilo vložil, uporabniško ime osebe, ki zaprosilo obravnava, in številka zadeve zaprosila.***

- 1a. Kadar je ustrezno, lahko pristojni organ za ugotovitev, ali je bil v primeru prometnih prekrškov s seznama v členu 2(1) zadevni prometni prekršek storjen z vozilom, prek svoje nacionalne kontaktne točke najprej zahteva dostop samo do tehničnih podatkov vozila iz oddelka 2, del II, Priloge. Če ugotovi, da je bil storjen prekršek, lahko pristojni organ naknadno prek svoje nacionalne kontaktne točke zahteva dostop do osebnih podatkov v zvezi z zadevno osebo iz oddelka 2, deli III, IV, V in VI, Priloge.***

*1b. Država članica prekrška uporabi podatke, pridobljene pri preiskovanju prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1), da ugotovi, kdo je osebno odgovoren za te prometne prekrške, povezane z varnostjo v cestnem prometu, kot so opredeljeni v pravu države članice prekrška.*

**I**

*4. Nacionalna kontaktna točka države članice registracije vsaj v naslednjih primerih zagotovi, da se pošlje posebno sporočilo, v katerem je navedeno, da v času, ko je bil prekršek storjen:*

- (a) je bilo vozilo razgrajeno;*
- (b) je bilo vozilo v katerem koli nacionalnem registru evidentirano kot ukradeno;*
- (c) je bila registrska tablica vozila v katerem koli nacionalnem registru evidentirana kot ukradena;*
- (d) v nacionalnem registru vozil ni bilo informacij o registriranem vozilu;*
- (e) se vnos iskanja na podlagi nekaterih nacionalnih sintaktičnih zahtev šteje kot nepravilen;*

*(f) teh informacij ni mogoče razkriti, če bi zahtevane informacije razkrile identiteto osebe, zaščitene v skladu z nacionalnim pravom države članice registracije.*

- I**
- 8a. Nacionalna kontaktna točka države članice registracije zagotovi, da se ne izmenjujejo nobeni drugi elementi osebnih podatkov razen tistih, ki so povezani s storjenim prekrškom.*
  - 8b. Država članica prekrška poskrbi, da imajo le njeni pristojni organi dostop do izmenjave podatkov iz registrov vozil, in sicer prek njenih nacionalnih kontaktnih točk.*
  - 8c. Za medsebojno pomoč iz členov 5c, 5e ali 5f pristojni organi držav članic zagotovijo, da vsako zaprosilo za medsebojno pomoč vključuje naziv pristojnega organa, ki je zaprosilo vložil, uporabniško ime osebe, ki zaprosilo obravnava, in številko zadeve zaprosila.“;*



(7) vstavi se naslednji člen ■ :

**„Člen 4a**

***Nacionalni registri vozil***

- 1. Države članice zagotovijo, da so elementi podatkov s seznama v oddelku 2, deli I, II in IV, Priloge, kadar so na voljo v njihovih nacionalnih registrih vozil, posodobljeni.***
- 2. Države članice za namene te direktive hranijo elemente podatkov iz oddelka 2, dela V in VI, Priloge, kadar so na voljo, v nacionalnem registru vozil vsaj 12 mesecev po vsaki spremembi lastnika, imetnika ali končnega uporabnika zadevnega vozila, in ne dlje, kot je potrebno, kakor je opredeljeno v pravu držav članic.“;***

(8) člen 5 se nadomesti z naslednjim:

**„Člen 5**

***Obvestilo o prometnem prekršku, povezanem z varnostjo v cestnem prometu***

- 1. Pristojni organ* države članice prekrška se odloči, ali bo uvedel postopke nadaljnje obravnave v zvezi s prometnimi prekrški, povezanimi z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1).**

Kadar se ***pristojni organ*** države članice prekrška odloči uvesti tak postopek, z ***obvestilom o prometnem prekršku*** obvesti ***zadevno osebo*** o prometnem prekršku, povezanem z varnostjo v cestnem prometu, in, ***kadar je to ustrezno***, o odločitvi o uvedbi postopkov nadaljnje obravnave, ***pri čemer upošteva rok iz člena 5a(2)***.

***Obvestilo o prometnem prekršku*** ima lahko tudi druge namene kot tiste iz drugega pododstavka, ***ki so potrebni za pregon, kot so zahteva za razkritje identitete in naslova zadevne osebe, preverjanje, ali zadevna oseba priznava ali zanika, da je storila prekršek, ali zahtevke za plačilo***.

2. **Obvestilo o prometnem prekršku** vsebuje vsaj naslednje podatke:
- (a) navedbo, da je **obvestilo o prometnem prekršku** izdano za namene te direktive;
  - (b) naziv, poštni naslov, telefonsko številko in elektronski naslov pristojnega organa **države članice prekrška**;
  - (c) vse ustrezne informacije v zvezi s prometnim prekrškom, povezanim z varnostjo v cestnem prometu, zlasti podatke o vozilu, s katerim je bil prekršek storjen, vključno z registrsko številko vozila, krajem, datumom in uro prekrška, vrsto prekrška, podrobnim sklicevanjem na kršene zakonske določbe in, kadar je to ustrezno, podatki o napravi, ki je bila uporabljena za odkritje prekrška;
  - (d) podrobne informacije o pravni klasifikaciji prometnega prekrška, povezanega z varnostjo v cestnem prometu, veljavnih sankcijah in drugih pravnih posledicah prometnega prekrška, povezanega z varnostjo v cestnem prometu, vključno z informacijami o prepovedi vožnje (vključno s kazenskimi točkami ali drugimi omejitvami pravice do vožnje), v skladu z nacionalnim pravom države članice prekrška;

- (e) podrobne informacije o tem, kje in kako uveljavljati pravico do obrambe ali vložiti pritožbo zoper odločitev o pregonu prometnega prekrška, povezanega z varnostjo v cestnem prometu, vključno z zahtevami za dopustnost take pritožbe in rokom za vložitev pritožbe, ter o tem, ali in pod katerimi pogoji se uporabljajo postopki v nenavzočnosti, v skladu z nacionalnim pravom države članice prekrška;
- (f) kadar je to ustrezno, informacije o **ukrepih, sprejetih za identifikacijo zadevne osebe v skladu s členom 4b, in o posledicah nesodelovanja**;
- (g) kadar je to ustrezno, podrobne informacije o nazivu, naslovu in mednarodni številki bančnega računa (IBAN) organa, na katerega je mogoče nakazati naloženo denarno kazen, o roku za plačilo ter o **izvedljivih** alternativnih **in dostopnih** načinih plačila, zlasti posebnih programskih aplikacijah, če so te metode dostopne rezidentom in nerezidentom;

- (h) **jasne in celovite** informacije o veljavnih pravilih o varstvu podatkov, pravicah posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, navedbo, kje **se lahko pridobijo** informacije, **zagotovljene** na podlagi člena 13 Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta, vključno z informacijami, iz katerih izvirajo osebni podatki, ali členov 13 in 14 Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta, **ali navedbo, da so splošno veljavna pravila o varstvu podatkov na voljo na portalu iz člena 8 te direktive**;
- (i) kadar je to ustrezno, podrobne informacije o tem, ali in kako je mogoče omiliti sankcije za prekrške s seznama v členu 2(1), vključno s predčasnim plačilom denarne kazni;
- (j) **v prehodnem obdobju iz člena 5h(2) in** kadar je to ustrezno, jasno navedbo, da je zasebni ■ subjekt, ki je pošiljatelj obvestila, pooblaščenec, ki ga je država članica prekrška pooblastila v skladu s členom 5h, in jasno razmejitev med zahtevanimi zneski na podlagi njihove pravne podlage;
- (ja) povezavo in, če je mogoče, kodo QR do portala iz člena 8.**

3. ***Pristojni organ države članice prekrška zagotovi, da v primeru, ko je bil nerezidenčni voznik pregledan na kraju samem pri kontroli prometa in če pristojni organ pregona na kraju samem ni izvršil sankcije za storjeni prekršek, nerezidenčni voznik prejme obvestilo o prometnem prekršku iz odstavka 2. To obvestilo o prometnem prekršku se pošlje nerezidenčnemu vozniku v skladu s členom 5a(2).***
- 3a. ***Pristojni organ države članice prekrška zagotovi, da v primeru, ko je bil nerezidenčni voznik pregledan na kraju samem pri kontroli prometa in če je pristojni organ na kraju samem izvršil sankcijo za storjeni prekršek, nerezidenčni voznik prejme vsaj naslednje informacije:***
- (a) obvestilo o finančni transakciji ali obvestilo o denarni kazni, ki jo je treba plačati v določenem roku;***
  - (b) kontaktne podatke pristojnega organa;***
  - (c) informacije o storjenih prekrških in, če je to primerno, kako zagotoviti spoštovanje predpisov v prihodnosti;***
  - (d) če je mogoče, povezavo ali kodo QR do portala iz člena 8.***

*Te informacije se zagotovijo v enem od uradnih jezikov države članice prekrška ali v katerem koli drugem uradnem jeziku EU, ki ga pristojni organ šteje za ustreznega.*

4. *Pristojni organ države članice prekrška na zahtevo zadevnih oseb in v skladu z nacionalnim pravom zagotovi, da se odobri dostop do vseh [ ] informacij, ki jih ima na voljo pristojni organ države članice prekrška in so povezane s preiskavo prekrška, povezanega z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1). Država članica prekrška lahko razmisli o tem, da bi take informacije zahtevala kot zahtevo za pravno sredstvo zoper naloženo sankcijo; v tem primeru z obvestilom o prometnem prekršku o tem jasno in jedrnato obvesti zadevno osebo, obvesti pa jo tudi o pravnih in postopkovnih posledicah take zahteve.*
5. *Države članice zagotovijo, da je začetek rokov, v katerih lahko nerezidenti uveljavljajo svojo pravico do pritožbe ali v katerih se lahko omilijo sankcije v skladu z odstavkom 2, točki (e) in (i), sorazmeren za zagotavljanje učinkovitega uveljavljanja takih pravic in da ustreza datumu, ko je bilo obvestilo o prometnem prekršku oziroma uradna odločba o odgovornosti zadevne osebe po pošti ali elektronsko poslana ali prejeta.“;*

(9) vstavijo se naslednji členi [ ] :

**„Člen 5a**

***Vročitev obvestila o prometnem prekršku in dokumentov o nadaljnji obravnavi***

1. *Pristojni organ države članice prekrška zadevnim osebam pošlje obvestilo o prometnem prekršku in dokumente o nadaljnji obravnavi po pošti, s priporočeno dostavo, priporočeno pošiljko ali enakovrednimi elektronskimi sredstvi v skladu s poglavjem III, oddelek 7, Uredbe (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta\*.*
2. *Pristojni organ države članice prekrška zagotovi, da se obvestilo o prometnem prekršku in vsi dokumenti o nadaljnji obravnavi pošljejo na način, določen s pravom države članice prekrška. Obvestilo o prometnem prekršku, naslovljeno na imetnika, lastnika ali končnega uporabnika vozila, se izda najpozneje 11 mesecev po prometnem prekršku, če so bila*

*avtomatizirana iskanja iz člena 4(1) uspešna ter je pristojni organ ugotovil identiteto in naslov imetnika, lastnika ali končnega uporabnika vozila s potrebno stopnjo gotovosti, ki jo zahteva njegova nacionalna zakonodaja.*

*Če avtomatizirana iskanja iz člena 4(1) niso bila uspešna ali pristojni organ ni uspel ugotoviti identitete in naslova imetnika, lastnika ali končnega uporabnika vozila s potrebno stopnjo gotovosti, ki jo zahteva njegova nacionalna zakonodaja, se obvestilo o prometnem prekršku izda najpozneje pet mesecev po tem, ko pristojni organ države članice prekrška ugotovi te informacije.*

- 9. Države članice se spodbujajo, naj zadevnim osebam dovolijo, da se sodnih postopkov udeležijo na daljavo prek videopovezave.*

#### **Člen 5b**

*Prevod obvestila o prometnem prekršku in bistvenih dokumentov o nadaljnji obravnavi*

- 1. Kadar se pristojni organ države članice prekrška odloči, da bo uvedel postopke nadaljnje obravnave v zvezi s prometnimi prekrški s seznama v členu 2(1), izda obvestilo o prometnem prekršku in vse bistvene dokumente o nadaljnji obravnavi v jeziku dokumenta o registraciji vozila.*

*Za namene tega člena pristojni organi odločijo, ali je dokument o nadaljnji obravnavi bistven. Pri tem upoštevajo, da mora zadevna oseba razumeti obtožbe in da mora imeti možnost v celoti uveljavljati pravico do obrambe. To zajema zlasti vse ustrezne informacije v zvezi s prekrškom, naravo storjenega prekrška, naloženo kazen, pravna sredstva zoper navedeno odločbo, v ta namen določen rok in opredelitev organa, pri katerem je treba vložiti pravno sredstvo.*

- 2. Pristojni organi za vsak primer posebej odločijo, ali je bistven še kakšen drug dokument.*



3. *Delov bistvenih dokumentov, ki niso relevantni za to, da se zadevnim osebam omogoči razumevanje primera proti njim v skladu z drugim pododstavkom odstavka 1, ni treba prevesti.*
4. *Na zahtevo zadevne osebe pristojni organ države članice prekrška zadevni osebi omogoči, da prejme dokumente o nadaljnji obravnavi v kakem drugem uradnem jeziku EU, ki ni jezik dokumenta o registraciji vozila.*
5. *Države članice zagotovijo, da kakovost prevoda obvestila o prometnem prekršku in dokumentov o nadaljnji obravnavi ustreza vsaj standardu iz člena 3(9) Direktive 2010/64/EU.*
6. *Država članica prekrška zagotovi, da obvestilo o prometnem prekršku in dokumente o nadaljnji obravnavi, ki so bili vročeni zadevnim osebam, na zahtevo zadevne osebe z utemeljivijo, da ti dokumenti niso v skladu s tem členom ter členi 5, 5a in 5e, učinkovito in hitro pregleda zadevni pristojni organ.*

#### **Člen 5c**

##### **Medsebojna pomoč pri identifikaciji zadevne osebe**

1. Države članice si medsebojno pomagajo, kadar **pristojni organi** države članice prekrška **izčrpajo vsa druga razpoložljiva sredstva, zlasti po tem, ko so:**
  - (a) **izvedli avtomatizirano iskanje v skladu s členom 4(1) ter**
  - (b) **vpogledali v druge podatkovne zbirke, če je to izrecno dovoljeno v skladu z zakonodajo Unije in nacionalno zakonodajo,**

**pa kljub temu ne morejo identificirati zadevne osebe do potrebne stopnje gotovosti, ki se zahteva v skladu z nacionalno zakonodajo za uvedbo ali vodenje postopkov nadaljnje obravnave iz člena 5(1).**

*1a. Države članice uporabijo medsebojno pomoč na podlagi tega člena, vendar lahko, če so po oceni okoliščin posameznih primerov izpolnjeni pogoji iz člena 6 Direktive 2014/41/EU, države članice, ki jih zavezuje Direktiva 2014/41/EU, navedeno direktivo uporabljajo le med seboj.*

2. ***Pristojni organ*** države članice prekrška se odloči, ali bo zaprosil za medsebojno pomoč za pridobitev dodatnih informacij iz odstavka 3, drugi pododstavek. Zaposilo lahko ***vloži*** le ***pristojni organ v skladu z nacionalnim pravom te države članice***. ***Pristojni organ države članice prekrška uporabi pridobljene podatke, da ugotovi, kdo je osebno odgovoren za prometne prekrške s seznama v členu 2(1) te direktive, ki so bili storjeni na ozemlju države članice prekrška.***
3. Kadar se ***pristojni organ*** države članice prekrška odloči, da bo zaprosil za medsebojno pomoč v skladu z odstavkom 1, ***prek*** svoje nacionalne kontaktne točke ■ pošlje elektronsko strukturirano ■ zaprosilo nacionalni kontaktni točki države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča.

Od ***pristojnega organa*** države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča se lahko zahteva:

■

- (b) ***da ugotovi identiteto in naslov zadevne osebe v skladu s svojim nacionalnim pravom, vključno z uporabo drugih nacionalnih podatkovnih zbirk, kot so registri voznških dovoljenj ali registri prebivalstva;***

*(c) da od lastnika, imetnika ali končnega uporabnika vozila zahteva informacije o identiteti, naslovu in, kadar so na voljo, drugih kontaktnih informacijah odgovorne osebe v skladu z nacionalnimi postopki, ki bi veljali, če bi zadevni preiskovalni ukrep odredili njeni organi.*

4. *Pristojni organ* države članice **registracije ali** stalnega prebivališča, razen če se odloči, da bo uveljavljal enega od razlogov za zavrnitev s seznama v odstavku 7, ali če zahtevanih informacij ni mogoče zbrati, **brez nepotrebne odlašanja zbere** zahtevane informacije *iz odstavka 3*. Brez nepotrebne odlašanja **in najpozneje v dveh mesecih od dneva, ko je ugotovil informacije, potrebne za odgovor na zaprosilo, na zaprosilo odgovori elektronsko prek svoje nacionalne kontaktne točke.**

**Pristojni organ** države članice registracije in države članice stalnega prebivališča pri zbiranju dodatnih informacij ravnata v skladu s formalnostmi in postopki, ki jih izrecno zahteva **pristojni organ** države članice prekrška, če niso nezdržljivi z njuno nacionalno zakonodajo.

7. ***Pristojni organ države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča*** lahko zavrne predložitev dodatnih informacij, zahtevanih v skladu z odstavkom 3. To lahko stori le v naslednjih primerih:
- (a) po pravu države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča obstaja imuniteta ali privilegij, zaradi česar informacij ni mogoče predložiti;
  - (b) predložitev zahtevanih informacij bi bila v nasprotju z načelom ***ne bis in idem*** ali bi ogrozila preiskavo kaznivega dejanja v teku;
  - (c) predložitev zahtevanih informacij ***bi nasprotovala ali škodila*** temeljnemu interesu nacionalne varnosti ***države članice, ki je bila zaprosena za predložitev teh informacij***, ogrozila vir informacij ali bi bilo zaradi nje treba uporabiti zaupne informacije v zvezi z določenimi obveščevalnimi dejavnostmi;
  - (d) obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da bi bila predložitev zahtevanih informacij nezdržljiva z obveznostmi države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča v skladu s členom 6 Pogodbe o Evropski uniji in Listino Evropske unije o temeljnih pravicah;

- (e) predložitev zahtevanih informacij bi **ogrozila varnost posamezne osebe ali** razkrila identiteto osebe, zaščitene v skladu z nacionalnim pravom države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča.

**Najpozneje dva meseca od dneva, ko se pristojni organ države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča odloči uveljavljati** razlog za zavrnitev **ali ugotovi, da zahtevanih informacij ni mogoče zbrati**, o tem prek svoje nacionalne kontaktne točke obvesti državo članico prekrška.

**Pristojni organ države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča se lahko odloči, da ne bo navedel, kateri razlog za zavrnitev uporablja v primerih iz točk (b), (c) in (e).**

11. ***Elektronsko strukturirano*** zaprosilo vsebuje naslednje informacije:

■

- (b) elemente podatkov v zvezi z ***zadevno osebo***, pridobljene na podlagi avtomatiziranega iskanja, izvedenega v skladu s členom 4(1);
- (c) vizualni posnetek ***voznika***, če je na voljo, pridobljen iz opreme za odkrivanje, zlasti hitrostnih kamer;
- (d) ***podatke o prometnem prekršku, povezanem z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1);***
- (e) ***podatke o zadevnem vozilu;***
- (f) ***razlog za zaprosilo za medsebojno pomoč.***

■

***Člen 5d***

***Nacionalni ukrepi za lažjo identifikacijo odgovorne osebe***

1. Države članice lahko na podlagi svoje nacionalne zakonodaje sprejmejo vse ukrepe v zvezi s prometnimi prekrški, povezanimi z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1), da bi uspešno identificirale odgovorno osebo, kot so ukrepi v zvezi z obveznostjo, ki jo ima ***imetnik, lastnik ali končni uporabnik*** glede sodelovanja pri identifikaciji odgovorne osebe, pod pogojem, da se spoštujejo temeljne in postopkovne pravice v skladu s pravom Unije in nacionalnim pravom.
2. ***Pristojni organi*** lahko v skladu z odstavkom 1 zlasti:
  - (a) vročijo dokumente ***zadevnim*** osebam ***v zvezi s*** prometnimi prekrški, povezanimi z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1), vključno z dokumenti, s katerimi se od ***zadevnih*** oseb zahteva, da potrdijo svojo odgovornost ***za prometne prekrške, povezane z varnostjo v cestnem prometu;***
  - (b) v največjem možnem obsegu uporabijo obveznosti, ***vključno s povezanimi sankcijami***, ki so naložene ***zadevnim osebam*** in ki so pomembne za identifikacijo odgovorne osebe.

■

## **Člen 5e**

***Medsebojna pomoč pri vročitvi obvestila o prometnem prekršku in dokumentov o nadaljnji obravnavi***

***1. Pristojni organ države članice prekrška lahko zadevnim osebam pošlje obvestilo o prometnem prekršku ali dokumente o nadaljnji obravnavi prek pristojnih organov države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča v naslednjih primerih:***

***(a) naslov osebe, ki ji je dokument namenjen, je neznan, nepopoln ali nezanesljiv;***



- (b) v skladu s postopkovnimi pravili nacionalnega prava države članice prekrška je potrebno dokazilo o vročitvi dokumenta, ki ni dokazilo, ki ga je mogoče pridobiti po pošti, s priporočeno dostavo, priporočeno pošiljko ali enakovrednimi elektronskimi sredstvi;*
- (c) dokumenta ni bilo mogoče vročiti po pošti, s priporočeno dostavo, priporočeno pošiljko ali enakovrednimi elektronskimi sredstvi;*
- (d) država članica prekrška utemeljeno meni, da bo vročanje dokumenta po pošti, s priporočeno dostavo, priporočeno pošiljko ali enakovrednimi elektronskimi sredstvi v zadevnem primeru neučinkovito ali je neustrezno.*

*Pristojni organi države članice prekrška in države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča med seboj **komunicirajo** prek vsak svoje nacionalne kontaktne točke.*

2. *Država članica registracije ali država članica stalnega prebivališča zagotovi, da se obvestilo o prometnem prekršku in dokumenti o nadaljnji obravnavi, ki se vročajo v skladu z odstavkom 1, vročijo bodisi v skladu z njihovim nacionalnim pravom bodisi, kadar je to ustrezno utemeljeno, na poseben način, ki ga zahteva država članica prekrška, razen če je tak način nezdružljiv z njihovim nacionalnim pravom.*
3. *Država članica registracije ali država članica stalnega prebivališča zagotovi, da pristojni organ zagotovi elektronsko strukturiran odgovor, ki vključuje:*
  - (a) *če je dostava uspešna, datum vročitve in podatke o osebi, ki prejme dokument;*
  - (b) *če dostava ni uspešna, razlog za neuspelo dostavo obvestila o prometnem prekršku ali dokumenta o nadaljnji obravnavi.*

*Odgovor v primeru uspešne dostave se šteje kot dokazilo o vročitvi dokumenta.*

#### **Člen 5f**

##### **Medsebojna pomoč pri dejavnostih izvrševanja**

1. *Države članice zagotavljajo medsebojno pomoč pri izvrševanju v primeru neplačila globe za prometni prekršek, naložene zaradi storitve prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1).*

2. *Po vročitvi obvestila o prometnem prekršku zadevni osebi in v primeru neplačila globe za prometni prekršek, ki jo naloži pristojni organ države članice prekrška, lahko pristojni organ države članice prekrška zaprosi pristojni organ države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča, da pomaga pri izvrševanju upravnih odločb o globah za prometne prekrške, izrečenih za prometne prekrške, povezane z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1).*
3. *Zaprosilo za pomoč izpolnjuje naslednja merila:*
  - (a) *odločba o globi za prometni prekršek je upravne narave, dokončna in izvršljiva v skladu z veljavnimi zakoni in drugimi predpisi države članice prosilke;*
  - (b) *država članica prekrška ima dokazilo o vročitvi zahtevka za plačilo globe za prometni prekršek zadevni osebi;*
  - (c) *zadevna oseba je bila obveščena o pravnih sredstvih zoper upravno odločbo, s katero je bila naložena globa za prometni prekršek v skladu z veljavnimi zakoni in drugimi predpisi države članice prekrška, in je imela ta sredstva možnost uveljavljati ter*
  - (d) *globa za prometni prekršek je višja od 70 EUR.*

4. *Pristojni organ države članice prekrška zaprosilo v zvezi z medsebojno pomočjo iz odstavka 1 tega člena v elektronsko strukturirani obliki posreduje državi članici registracije ali državi članici stalnega prebivališča.*
5. *Če lahko zadevna oseba dokaže, da je bilo plačilo globe za prometni prekršek izvršeno, pristojni organ države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča o tem brez odlašanja uradno obvesti pristojni organ države članice prekrška.*
6. *Pristojni organi države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča priznajo upravno odločbo o globi za prometni prekršek, ki je bila posredovana v skladu s tem členom, brez kakršne koli nadaljnje formalnosti in nemudoma sprejmejo vse potrebne ukrepe za njeno izvršitev, razen če se ta pristojni organ odloči, da bo uveljavljal enega od razlogov za zavrnitev priznanja ali izvrševanja iz odstavka 8.*
7. *Izvrševanje odločbe o globi za prometni prekršek urejajo zakoni in drugi predpisi, ki se uporabljajo v državi članici registracije ali državi članici stalnega prebivališča.*

8. *Pristojni organ zaprosene države članice lahko zavrne priznanje in izvršitev upravne odločbe o globi za prometni prekršek, če je ugotovljeno, da:*
- (a) je izvršitev odločbe o globi za prometni prekršek v nasprotju z načelom „ne bis in idem“;*
  - (b) po pravu države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča obstaja imuniteta, zaradi česar upravne odločbe o globi za prometni prekršek ni mogoče izvršiti;*
  - (c) odločba o globi za prometni prekršek zaradi zastaranja ni več izvršljiva po pravu države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča;*
  - (d) odločba o globi za prometni prekršek ni dokončna;*
  - (e) odločba o globi za prometni prekršek ali vsaj njena bistvena vsebina ni prevedena, kot je opredeljeno v členu 5b;*
  - (f) je zaprosilo nepopolno in ga pristojni organi države članice prekrška ne morejo izpolniti ali*

*(g) so kršene temeljne pravice ali temeljna pravna načela iz Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.*

*Kadar je zaprosilo zavrnjeno, pristojni organ države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča o tem uradno obvesti pristojni organ države članice prekrška in navede razloge za zavrnitev.*

- 9. Denarni znesek, pridobljen z izvršitvijo odločbe o globi za prometni prekršek, pripade državi članici registracije ali državi članici stalnega prebivališča, razen če se država članica prekrška in država članica registracije oziroma država članica stalnega prebivališča dogovorita drugače. Znesek se obračuna v valuti države članice registracije ali države članice stalnega prebivališča, odvisno od tega, kar je zahtevano.*
- 10. Odstavki 1 do 9 ne izključujejo uporabe Okvirnega sklepa 2005/214/PNZ, dvostranskih ali večstranskih sporazumov ali dogovorov med državami članicami, če taki sporazumi ali dogovori prispevajo k nadaljnji poenostavitvi ali olajšanju postopkov za izvrševanje denarnih kazni v okviru področja uporabe te direktive.*

#### *Člen 5g*

*Tehnične specifikacije za izmenjavo podatkov iz registrov vozil in medsebojna pomoč*

- 1. Države članice za izmenjavo informacij ali obravnavo medsebojne pomoči v skladu s členom 3a(1) uporabljajo posebej zasnovano in visoko zaščiten programsko aplikacijo evropskega informacijskega sistema za prometna in vozniška dovoljenja (Eucaris) ter spremenjene različice te programske opreme.*

*Države članice zagotovijo, da je obdelava podatkov v skladu z odstavkom 1 varna, stroškovno učinkovita, hitra in zanesljiva ter se izvaja z interoperabilnimi sredstvi v okviru decentralizirane strukture.*

- 2. Komisija najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te direktive sprejme izvedbene akte za določitev postopkov, vsebine in tehničnih specifikacij programske opreme, vključno z ukrepi za kibernetško varnost za elektronsko strukturirana zaprosila in odgovore v zvezi s členom 3a(1)(a), ter načine posredovanja informacij za obravnavo medsebojne pomoči, vključno z uporabo enotnih predlog, in postopke iz členov 4, 5c, 5e in 5f.*
- 3. Informacije, ki se izmenjujejo prek sistema Eucaris, se posredujejo v šifrirani obliki.*
- 4. Komisija pri pripravi teh izvedbenih aktov upošteva naslednje elemente:*
  - (i) pristojni organi imajo možnost, da določijo neposreden in posreden dostop, kadar zaprosilo ne izvira od znanega člana elektronske komunikacijske platforme;*

- (ii) država članica registracije ima možnost, da pred posredovanjem podatkov o registraciji državi članici prekrška zahteva podrobnosti o prekršku in odobri možnost zavrnitve posredovanja podatkov o registraciji, če ta država članica na prvo zahtevo po podrobnostih ne odgovori v enem mesecu;*
- (iii) pristojni organi imajo možnost vpogleda v zaprosila, da zagotovijo, da so ustrezno utemeljena in da izpolnjujejo zahteve iz te direktive;*
- (iv) dnevnik vpogledov, ki pošilja samodejna opozorila članom v primeru neobičajno visokega števila vpogledov, ter*
- (v) vzpostavi postopke, ki državam članicam omogočajo, da sprejmejo ustrezne ukrepe v odgovor na ta opozorila in neobičajne zahteve, da se zmanjšajo tveganja za podatke ter vzpostavi sodelovanje med državami članicami na področju spremljanja, obvladovanja in zmanjševanja tveganja, zlasti za to, da se ne pošiljajo podatki v odgovor na neobičajna zaprosila kot odstopanje od člena 4(1);*



*(vi) kadar imajo pristojni organi možnost izmenjave podatkov v sinhronem enkratnem načinu in kadar imajo možnost izmenjave podatkov v asinhronem načinu v svežnju.*

*Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 10a(2).*

- 5. Dokler se ne začnejo uporabljati izvedbeni akti iz odstavka 2 tega člena, se iskanja iz člena 3a(1)(a) izvajajo v skladu s postopki iz poglavja 3, točki 2 in 3, Priloge k Sklepu 2008/616/PNZ\*\*, ki se uporabljajo skupaj s Prilogo k tej direktivi.*
- 6. Vsaka država članica krije svoje stroške, ki nastanejo v zvezi z upravljanjem, uporabo, vzdrževanjem in posodobitvami programske aplikacije in njenih spremenjenih različic.*

Člen 5h

**Zasebni pravni subjekti**

- 1. Države članice po dveh letih po prenosu te direktive zagotovijo, da pristojni organi ne pooblastijo pravnih subjektov v zasebni lasti ali upravljanju z ločeno pravno osebnostjo za opravljanje kakršnih koli dejavnosti, povezanih z uporabo te direktive.*
- 2. Države članice do obdobja iz odstavka 1 zagotovijo, da lahko samo pristojni organi začnejo in izvajajo postopke v zvezi s prometnimi prekrški, povezanimi z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1), kot so izmenjava informacij, izvrševanje ali kakršna koli medsebojna pomoč na podlagi te direktive.*

**I**

---

\* *Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES (UL L 257, 28.8.2014, str. 73).*

\*\* *Sklep Sveta 2008/616/PNZ z dne 23. junija 2008 o izvajanju Sklepa 2008/615/PNZ o poglobitvi čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu (UL L 210, 6.8.2008, str. 12).“;*

(10) člena 6 in 7 se nadomestita z naslednjim:

**„Člen 6**

***Pregled in spremljanje***

**I**

2. Vsaka država članica do ... [**štiri leta po datumu začetka veljavnosti te direktive**] in nato vsaka štiri leta Komisiji pošlje poročilo o uporabi te direktive. ***Poročilo vsebuje podatke in statistične podatke za vsako koledarsko leto obdobja poročanja.***
3. V poročilu se navede število avtomatiziranih iskanj, ki jih država članica prekrška izvede v skladu s členom 4(1) in jih naslovi na nacionalno kontaktno točko države članice registracije glede prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1), ki so bili storjeni na njenem ozemlju, skupaj z vrsto prekrškov, za katere so bila oddana zaprosila, in strukturiranim številom neuspešnih zaprosil po vrsti neuspešnih zaprosil. Te informacije lahko temeljijo na podatkih, zagotovljenih prek sistema Eucaris.

Poročilo vključuje tudi opis stanja na nacionalni ravni glede nadaljnje obravnave prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, **ter morebitnih s tem povezanih težav, s katerimi se srečujejo države članice**. V opisu je navedeno vsaj:

- (a) skupno število evidentiranih prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1), ki so bili odkriti samodejno ali brez identifikacije **zadevne** osebe na kraju samem;
- (b) število evidentiranih prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1), ki so bili storjeni z vozili, registriranimi v državi članici, ki ni država članica, v kateri je bil storjen prekršek, in so bili odkriti samodejno ali brez identifikacije **zadevne** osebe na kraju samem;
- (c) število pritrjene ali odstranljive opreme za samodejno odkrivanje, vključno s hitrostnimi kamerami;
- (d) število denarnih kazni, ki so jih prostovoljno plačali nerezidenti;
- (e) število elektronsko poslanih zaprosil za medsebojno pomoč **in odgovorov nanje** v skladu s členom 5c(3) ter število takih zaprosil, kadar informacije niso bile predložene;

- (f) *število elektronsko poslanih zaprosil za medsebojno pomoč in odgovorov nanje v skladu s členoma 5c in 5e(1) ter število takih zaprosil, kadar dokumentov ni bilo mogoče vročiti;*
- (fa) število elektronsko poslanih zaprosil za medsebojno pomoč in odgovorov nanje v skladu s členom 5f, število takih zaprosil, kadar je bilo sankcije mogoče izvršiti, ter število takih zaprosil, kadar sankcij ni bilo mogoče izvršiti.*
- 3a. *V poročilu sta navedena tudi število in vrsta prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1), ki so jih storili vozniki z vozili, registriranimi v tretji državi.*
4. Komisija oceni poročila, ki jih pošljejo države članice, in obvesti odbor iz člena 10a o njihovi vsebini najpozneje šest mesecev po prejemu poročil s strani vseh držav članic.

## **Člen 7**

### **Dodatne obveznosti**

**I**

*Pravni subjekti kot imetniki, lastniki ali končni uporabniki vozil, za katere je predpisana izmenjava podatkov po tej direktivi, imajo pravico pridobiti informacije o obdelavi svojih podatkov.*

*Države članice se medsebojno obveščajo o kibernetičnih incidentih, priglasih na podlagi člena 23 Direktive (EU) 2022/2555, kadar se ti nanašajo na podatke, shranjene v virtualnih ali fizičnih oblakih, ali na storitve gostovanja v oblaku.“;*

(10) vstavi se naslednji člen:

#### **„Člen 7a**

##### **Finančna podpora za čezmejno sodelovanje pri dejavnostih izvrševanja**

Komisija zagotovi finančno podporo za pobude, ki prispevajo k čezmejnemu sodelovanju pri izvrševanju prometnih predpisov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, v Uniji, zlasti izmenjavo najboljših praks, uporabo pametnih metodologij in tehnik izvrševanja v državah članicah ter krepitev zmogljivosti izvršilnih organov.

*Finančna podpora se lahko zagotovi tudi za kampanje ozaveščanja o čezmejnih izvršilnih ukrepih in informacijske kampanje po vsej Uniji o razlikah v nacionalni zakonodaji.“;*

(11) člen 8 se nadomesti z naslednjim:

**„Člen 8**

***Informacijski portal o prometnih prekrških, povezanih z varnostjo v cestnem prometu (v nadaljnjem besedilu: portal CBE)***

1. Komisija vzpostavi in vzdržuje spletni portal CBE, ki je na voljo v vseh uradnih jezikih Unije in je namenjen ***izmenjavi informacij z udeleženci v cestnem prometu o predpisih, ki veljajo v državah članicah, na področju, ki ga ureja ta direktiva, vključno s tem – kadar je to posebej pomembno –, kako zagotoviti skladnost. To vključuje informacije o pravnih sredstvih, informacije o vseh pravicah, ki jih imajo zadevne osebe na podlagi te direktive, vključno z jezikovnimi možnostmi, informacije o pravilih o varstvu podatkov in o veljavnih sankcijah, po potrebi vključno z ustreznimi nefinančnimi učinki, ter o shemah in razpoložljivih sredstvih za plačilo glob za prometne prekrške.***

**I**

4. Portal CBE je združljiv z vmesnikom, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2018/1724 Evropskega parlamenta in Sveta\*, in drugimi portali ali platformami s podobnim namenom, kot je evropski portal e-pravosodje.
5. Države članice za namene tega člena ▯ Komisiji zagotavljajo najnovejše informacije. **Zagotovijo, da je povezava do spletnega portala na voljo na spletnih mestih pristojnih organov.**

▮

---

\* ***Uredba (EU) 2018/1724 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. oktobra 2018 o vzpostavitvi enotnega digitalnega portala za zagotavljanje dostopa do informacij, do postopkov ter do storitev za pomoč in reševanje težav ter o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012 (UL L 295, 21.11.2018, str. 1).***“;

(11) vstavi *se* naslednji *člen*:

**„Člen 8a**

***Dvostranski in večstranski sporazumi med državami članicami***

***Ta direktiva ne izključuje uporabe dvostranskih ali večstranskih sporazumov ali dogovorov med državami članicami, kolikor taki sporazumi ali dogovori omogočajo preseganje določb te direktive in prispevajo k nadaljnji poenostavitvi ali olajšanju postopkov, določenih v tej direktivi.“;***

(12) člen 9 se nadomesti z naslednjim:

**„Člen 9**

***Delegirani akti***

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10 za spremembo Priloge, da se posodobi zaradi tehničnega napredka ali kadar to zahtevajo pravni akti Unije, ki so neposredno relevantni za posodobitev Priloge.“;



(13) vstavijo se naslednji členi █ :

„Člen 10a

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta\*.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011. Kadar █ odbor ***ne poda mnenja, Komisija osnutka izvedbenega akta ne sprejme in uporabi se člen 5(4), tretji pododstavek, Uredbe (EU) št. 182/2011.***

█

## **Člen 10b**

### ***Poročanje Komisije***

Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te direktive v državah članicah najpozneje 18 mesecev po tem, ko od vseh držav članic prejme poročila iz člena 6(2).

## **Člen 10c**

### ***Prehodno poročanje***

***Države članice najpozneje 6. maja 2026 Komisiji pošljejo izčrpno poročilo v skladu z drugim in tretjim pododstavkom tega člena.***

***V izčrpnem poročilu se navede število avtomatiziranih iskanj, ki jih izvede država članica prekrška in so naslovljena na nacionalne kontaktne točke držav članic registracije glede prekrškov, storjenih na njenem ozemlju, skupaj z vrsto prekrškov, za katere so bila oddana zaprosila, in številom neuspešnih zaprosil.***

***Izčrpno poročilo vsebuje tudi opis stanja na nacionalni ravni glede nadaljnje obravnave prometnih prekrškov, povezanih z varnostjo v cestnem prometu, na podlagi deleža takih prekrškov, za katere so bila poslana obvestila o prometnih prekrških.***

---

\* ***Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).***“;

**(14) vstavi se naslednji člen:**

**„Člen 11a**

**Revizija**

***Komisija do ... [tri leta po prenosu te direktive] predloži poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu o uporabi te direktive v državah članicah. Poročilu se po potrebi priloži predlog Evropskemu parlamentu in Svetu za nadaljnjo revizijo te direktive v zvezi z vključitvijo drugih prekrškov, kolikor podatki držav članic kažejo njihove pozitivne in merljive učinke na varnost v cestnem prometu.“;***

- (15) Priloga I se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej direktivi;
- (16) Priloga II se črta.

## **Člen 2**

### **Prenos**

1. Države članice uveljavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do ... [*trideset mesecev po datumu začetka veljavnosti te direktive*]. Komisiji nemudoma sporočijo besedilo teh predpisov.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

### **Člen 3**

#### ***Začetek veljavnosti***

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

### **Člen 4**

#### ***Naslovniki***

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament*  
*predsednica*

*Za Svet*  
*predsednik/predsednica*

PRILOGA

Elementi podatkov, ki so potrebni za iskanje iz člena 4(1) *in (1a)*

1. Elementi podatkov sproženega iskanja (odhodno zaprosilo)

Postavka	O <input type="checkbox"/> <sup>(1)</sup>	Opombe
Država članica registracije	<input type="checkbox"/>	Razpoznavni znak <sup>(2)</sup> države članice registracije vozila, pri katerem je bil odkrit prekršek
Registrska številka	<input type="checkbox"/>	Celotna registrska številka vozila, pri katerem je bil odkrit prekršek
Podatki v zvezi s prekrškom <i>in/ali nadzorom vozila</i>	<input type="checkbox"/>	
<b><i>Kraj prekrška</i></b>	<b><i>O</i></b>	<b><i>Naslov ali cestni kilometer kraja, kjer je bil prekršek storjen</i></b>
Država članica prekrška <i>in/ali nadzora vozila</i>	<input type="checkbox"/>	Razpoznavni znak <sup>(3)</sup> države članice prekrška
<b><i>Pristojni organ</i></b>	<b><i>O</i></b>	<b><i>Naziv pristojnega organa v skladu s členom 4(1), ki je pristojen za zahtevanje podatkov ali odgovoren za postopek</i></b>
<b><i>Uporabniško ime</i></b>	<b><i>O</i></b>	<b><i>Uporabniško ime osebe v skladu s členom 4(1), ki je pristojna za zahtevanje podatkov ali odgovorna za postopek</i></b>
<b><i>Številka zadeve</i></b>	<b><i>O</i></b>	<b><i>Številka zadeve, ki jo zagotovi organ, pristojen za postopek, ki vlaga zaprosilo v skladu s členom 4(1)</i></b>
Referenčni datum prekrška <i>in/ali nadzora vozila</i>	<input type="checkbox"/>	
Referenčni čas prekrška <i>in/ali nadzora vozila</i>	<input type="checkbox"/>	

Postavka	O <b>■</b> <sup>(1)</sup>	Opombe
Namen iskanja	O	<p>Koda za vrsto prometnega prekrška, povezanega z varnostjo v cestnem prometu, s seznama v členu 2(1)</p> <p>1. = Prekoračitev dovoljene hitrosti</p> <p>2. = Vožnja pod vplivom alkohola</p> <p>3. = Neuporaba varnostnega pasu</p> <p>4. = Vožnja skozi rdečo luč</p> <p>5. = Uporaba prepovedanega voznega pasu</p> <p>10. = Vožnja pod vplivom mamil</p> <p>11. = Vožnja brez zaščitne čelade</p> <p>12. = Nezakonita uporaba prenosnega telefona ali druge komunikacijske naprave med vožnjo</p> <p>[...] = Neupoštevanje varnostne razdalje do spredaj vozečega vozila</p> <p>[...] = Nevarno prehitevanje</p> <p>[...] = Nevarno parkiranje ali ustavljanje</p> <p>[...] = Prečkanje ene ali več polnih <b>■</b> črt</p> <p>[...] = Vožnja v napačno smer</p> <p>[...] = Neupoštevanje pravil o oblikovanju in uporabi reševalnih pasov ali nedajanje prednosti intervencijskim vozilom</p> <p>[...] = <i>Uporaba</i> preobremenjenega vozila</p> <p>[...] = <i>Neupoštevanje pravil o omejitvah dostopa za vozila</i></p> <p>[...] = <i>Nesreča s pobeglim voznikom</i></p> <p>[...] = <i>Neupoštevanje pravil na železniških nivojskih prehodih</i></p>

<sup>(1)</sup> O = obvezno sporočanje elementa podatkov. **■**

<sup>(2)(3)</sup> Razpoznavni znak v skladu s členom 37 Dunajske konvencije z dne 8. novembra 1968, sklenjene pod pokroviteljstvom Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo, ali koda države članice Eucaris.

2. Elementi podatkov, zagotovljeni na podlagi sproženega iskanja, izvedenega na podlagi člena 4(1) in (1a)

Del I. Podatki o vozilih, *predloženi v skladu s členom 4(1)*

Postavka	O/N <sup>(4)</sup>	Opombe <sup>(5)</sup>
Registrska številka	O	(Koda A) Celotna registrska številka vozila, ki je predmet zaprosila
Številka šasije/VIN	O	(Koda E) Celotna številka šasije/VIN vozila, ki je predmet zaprosila
Država članica registracije	O	Razpoznavni znak <sup>(6)</sup> države članice registracije vozila, ki je predmet zaprosila
Znamka	O	(Koda D.1) Znamka vozila, ki je predmet zaprosila, npr. Ford, Opel, Renault
Trgovski opis(i) vozila	O	(Koda D.3) Trgovski opis vozila, ki je predmet zaprosila, npr. Focus, Astra, Megane
Kategorijska oznaka EU	O	(Koda J) npr. N1, M2, N2, L, T
Datum prve registracije	O	(Koda B) Datum prve registracije vozila, ki je predmet zaprosila
Datum zadnje registracije	O	(Koda I) Datum zadnje registracije vozila, ki je predmet zaprosila
Jezik	O	Jezik dokumenta za registracijo vozila
Predhodne poizvedbe	N	Datumi predhodnih poizvedb o vozilu, ki je predmet zaprosila

<sup>(4)</sup> O = obvezno sporočanje elementa podatkov, *kadar je na voljo v nacionalnem registru države članice*, N = neobvezno sporočanje elementa podatkov.

<sup>(5)</sup> Kode so harmonizirane v skladu s prilogama I in II k Direktivi Sveta 1999/37/ES o dokumentih za registracijo vozil (UL L 138, 1.6.1999, str. 57).

<sup>(6)</sup> Razpoznavni znak v skladu s členom 37 Dunajske konvencije z dne 8. novembra 1968, sklenjene pod pokroviteljstvom Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo, *ali koda države članice Eucaris*.



**Del II. Podatki o vozilih, predloženi v skladu s členom 4(1a)**

<b>Postavka</b>	<b>O/N <sup>(7)</sup></b>	<b>Opombe<sup>(8)</sup></b>
<b>Največja tehnično dovoljena masa, razen za motorna kolesa</b>	<b>O</b>	<b>(Koda F.1)</b>
<b>Največja dovoljena masa vozila v uporabi v državi članici registracije</b>	<b>O</b>	<b>(Koda F.2)</b>
<b>Največja dovoljena masa skupine vozil v uporabi v državi članici registracije</b>	<b>O</b>	<b>(Koda F.3)</b>
<b>Masa vozila v uporabi s karoserijo in napravo za spenjanje pri vlečnem vozilu v uporabi katere koli kategorije razen M1</b>	<b>O</b>	<b>(Koda G)</b>
<b>Število osi</b>	<b>O</b>	<b>(Koda L)</b>
<b>Medosna razdalja (v mm)</b>	<b>O</b>	<b>(Koda M)</b>

<i>Postavka</i>	<i>O/N <sup>(7)</sup></i>	<i>Opombe<sup>(8)</sup></i>
<i>Pri vozilih, katerih skupna masa presega 3 500 kg, porazdelitev največje tehnično dovoljene mase med osi:</i> <i>os 1 (v kg)</i> <i>os 2 (v kg), kadar je ustrezno</i> <i>os 3 (v kg), kadar je ustrezno</i> <i>os 4 (v kg), kadar je ustrezno</i> <i>os 5 (v kg), kadar je ustrezno</i>	<b>O</b>	<i>(Koda N)</i> <i>(Koda N.1)</i> <i>(Koda N.2)</i> <i>(Koda N.3)</i> <i>(Koda N.4)</i> <i>(Koda N.5)</i>
<i>Največja tehnična dovoljena masa priklopnega vozila:</i> <i>zaviranega (v kg)</i> <i>nezaviranega (v kg)</i>	<b>O</b>	<i>(Koda O)</i> <i>(Koda O.1)</i> <i>(Koda O.2)</i>
<i>Motor:</i> <i>Vrsta goriva ali vir energije</i>	<b>N</b>	<i>(Koda P)</i> <i>(Koda P.3)</i>
<i>EURO kategorija</i>	<b>N</b>	<i>(Koda V.9)</i>

<sup>(7)</sup> **O** = obvezno sporočanje elementa podatkov, kadar je na voljo v nacionalnem registru države članice. **N** = neobvezno sporočanje elementa podatkov.

<sup>(8)</sup> **Kode so harmonizirane v skladu s prilogama I in II k Direktivi Sveta 1999/37/ES o dokumentih za registracijo vozil (UL L 138, 1.6.1999, str. 57).**

Del **III**. Podatki o imetnikih in lastnikih vozila

Postavka	O/N <sup>(9)</sup>	Opombe <sup>(10)</sup>
Podatki o imetnikih vozila		(Koda C.1) Podatki se nanašajo na imetnika določenega potrdila o registraciji.
Imena imetnikov potrdila o registraciji (naziv podjetja)	O	(Koda C.1.1) Za priimek, medpone, naziv se uporabijo ločena polja, ime pa se sporoči v natisljivi obliki.
Ime	O	(Koda C.1.2) Za ime(na) in začetnice se uporabijo ločena polja, ime pa se sporoči v natisljivi obliki.
Naslov	O	(Koda C.1.3) Za ulico, hišno številko, pošto številko, kraj bivanja, državo bivanja itd. se uporabijo ločena polja, naslov pa se sporoči v natisljivi obliki.
<b><i>Elektronska komunikacijska sredstva</i></b>	<b><i>N</i></b>	<b><i>Elektronski naslov za storitve elektronske priporočene dostave v skladu s členom 5a(1)</i></b>
Spol	N	Moški, ženski
Datum rojstva	O	
Pravni subjekt	O	Fizična ali pravna oseba
Kraj rojstva	N	
Identifikacijska številka	O	Identifikator, ki na edinstven način identificira osebo ali podjetje

Postavka	O/N <sup>(9)</sup>	Opombe <sup>(10)</sup>
Podatki o lastnikih vozila		(Koda C.2) Podatki se nanašajo na lastnika vozila.
Imena lastnikov (naziv podjetja)	O	(Koda C.2.1)
Ime	O	(Koda C.2.2)
Naslov	O	(Koda C.2.3)
Elektronska komunikacijska sredstva	N	Elektronski naslov za storitve elektronske priporočene dostave v skladu s členom 5a(1)
Spol	N	Moški, ženski
Datum rojstva	O	
Pravni subjekt	O	Fizična ali pravna oseba
Kraj rojstva	N	
Identifikacijska številka	O	Identifikator, ki na edinstven način identificira osebo ali podjetje

<sup>(9)</sup> O = obvezno sporočanje elementa podatkov, *kadar je na voljo v nacionalnem registru države članice*. N = neobvezno sporočanje elementa podatkov.

<sup>(10)</sup> Kode so harmonizirane v skladu s prilogama I in II k Direktivi Sveta 1999/37/ES o dokumentih za registracijo vozil (UL L 138, 1.6.1999, str. 57).

Del *IV*. Podatki o končnih uporabnikih vozila

Postavka	O/N <sup>(11)</sup>	Opombe
Podatki o končnih uporabnikih vozila		Podatki se nanašajo na končnega uporabnika vozila.
Imena končnih uporabnikov / naziv <i>podjetja</i> potrdila o registraciji	O	Za priimek, medpone, naziv se uporabijo ločena polja, ime pa se sporoči v natisljivi obliki.
Ime	O	Za ime(na) in začetnice se uporabijo ločena polja, ime pa se sporoči v natisljivi obliki.
Naslov	O	Za ulico, hišno številko, poštno številko, kraj bivanja, državo bivanja itd. se uporabijo ločena polja, naslov pa se sporoči v natisljivi obliki.
<i>Elektronska komunikacijska sredstva</i>	N	<i>Elektronski naslov za storitve elektronske priporočene dostave v skladu s členom 5a(1)</i>
Spol	N	Moški, ženski
Datum rojstva	O	
Pravni subjekt	O	Fizična ali pravna oseba
Kraj rojstva	N	
Identifikacijska številka	O	Identifikator, ki na edinstven način identificira osebo ali <i>podjetje</i>

<sup>(11)</sup> O = obvezno sporočanje elementa podatkov, kadar je na voljo v nacionalnem registru države članice. N = neobvezno sporočanje elementa podatkov.

Del V. Podatki v času, ko je bil storjen prekršek v zvezi s prejšnjim *imetnikom* in *lastnikom* vozila, ki je predmet sproženega iskanja iz oddelka 1 te priloge, v skladu s členom 4a(2)

Postavka	O/N <sup>(12)</sup>	Opombe <sup>(13)</sup>
Podatki o prejšnjih imetnikih vozila		(Koda C.1) Podatki se nanašajo na imetnika določenega potrdila o registraciji.
Imena prejšnjih imetnikov potrdila o registraciji (naziv podjetja)	O	(Koda C.1.1) Za priimek, medpone, naziv se uporabijo ločena polja, ime pa se sporoči v natisljivi obliki.
Ime	O	(Koda C.1.2) Za ime(na) in začetnice se uporabijo ločena polja, ime pa se sporoči v natisljivi obliki.
Naslov	O	(Koda C.1.3) Za ulico, hišno številko, poštno številko, kraj bivanja, državo bivanja itd. se uporabijo ločena polja, naslov pa se sporoči v natisljivi obliki.
<i>Elektronska komunikacijska sredstva</i>	<i>N</i>	<i>Elektronski naslov za storitve elektronske priporočene dostave v skladu s členom 5a(1)</i>
Spol	N	Moški, ženski
Datum rojstva	O	
Pravni subjekt	O	Fizična ali pravna oseba
Kraj rojstva	N	
Identifikacijska številka	<b>O</b>	Identifikator, ki na edinstven način identificira osebo ali podjetje.

Postavka	O/N <sup>(12)</sup>	Opombe <sup>(13)</sup>
Podatki o prejšnjih lastnikih vozila		(Koda C.2) Podatki se nanašajo na prejšnjega lastnika vozila.
Imena prejšnjih lastnikov (naziv podjetja)	O	(Koda C.2.1)
Ime	O	(Koda C.2.2)
Naslov	O	(Koda C.2.3)
<i>Elektronska komunikacijska sredstva</i>	<i>N</i>	<i>Elektronski naslov za storitve elektronske priporočene dostave v skladu s členom 5a(1)</i>
Spol	N	Moški, ženski
Datum rojstva	O	
Pravni subjekt	O	Fizična ali pravna oseba
Kraj rojstva	N	
Identifikacijska številka	<b>O</b>	Identifikator, ki na edinstven način identificira osebo ali podjetje.

<sup>(12)</sup> O = obvezno sporočanje elementa podatkov, kadar je na voljo v nacionalnem registru države članice, N = neobvezno sporočanje elementa podatkov.

<sup>(13)</sup> Kode so harmonizirane v skladu s prilogama I in II k Direktivi Sveta 1999/37/ES o dokumentih za registracijo vozil (UL L 138, 1.6.1999, str. 57).

Del VI. Podatki v času, ko je bil storjen prekršek v zvezi s prejšnjim končnim uporabnikom vozila, ki je predmet sproženega iskanja iz oddelka 1 te priloge, v skladu s členom 4a(2)

Postavka	O/N <sup>(14)</sup>	Opombe
Podatki o prejšnjih končnih uporabnikih vozila		Podatki se nanašajo na prejšnjega končnega uporabnika vozila.
Imena prejšnjih končnih uporabnikov / <b>podjetja</b> potrdila o registraciji	O	Za priimek, medpone, naziv se uporabijo ločena polja, ime pa se sporoči v natisljivi obliki.
Ime	O	Za ime(na) in začetnice se uporabijo ločena polja, ime pa se sporoči v natisljivi obliki.
Naslov	O	Za ulico, hišno številko, poštno številko, kraj bivanja, državo bivanja itd. se uporabijo ločena polja, naslov pa se sporoči v natisljivi obliki.
Elektronska komunikacijska sredstva	N	Elektronski naslov za storitve elektronske priporočene dostave v skladu s členom 5a(1)
Spol	N	Moški, ženski
Datum rojstva	O	
Kraj rojstva	N	
Identifikacijska številka	O	Identifikator, ki na edinstven način identificira osebo ali <b>podjetje</b> .

<sup>(14)</sup> O = obvezno sporočanje elementa podatkov, kadar je na voljo v nacionalnem registru države članice, N = neobvezno sporočanje elementa podatkov.

Or. en